ESTUDIOS

La Literatura y la Revista Literaria en Hispanoamérica

(Continuación del Número 51)

CHILE

MUSEO DE AMBAS AMÉRICAS. Valparaíso. 1842.

Director: J. García del Río.

Comentario: Periódico literario fundado por los proscritos argentinos radicados en Valparaíso. Véase Carter (48), quien cita a Lastarria.

EL SEMANARIO. Santiago. 1842-1843. Véase: Carter.

REVISTA DE VALPARAÍSO. I, 1, febrero 1842—; 1873-1874.

Fundador: V. F. López.

Autores: J. B. Alberdi, J. M. Gutiérrez.

Comentario: Periódico literario, "en la forma de las revistas europeas" y nutrido de "artículos serios, originales o traducidos", fundado por los proscritos argentinos radicados en Valparaíso. Véase Carter (48), quien cita a Lastarria.

ANALES DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE. Santiago. Memorias científicas y literarias. 1843—. (BNCH; LC, completa salvo unos años entre 1880-1888; PAU, empieza con el año 1881; UCLA; UNC).

Autores: A. Alonso, G. V. Amunátegui, M. L. Amunátegui, D. Amunátegui Solar, Balzac, Bello, A. Blest Gana, A. Castro, Cervantes, R. Cúneo Vidal, Chocano, Darío, A. Echeverría y Reyes, Ercilla y Zúñiga, G. Feliú Cruz, P. Fernández Madrid, T. Guevara, M. Guzmán Ma-

turana, F. Hanssen, P. Hazard, Horacio, A. Labarca, T. Lago, M. Latourre, R. Lenz, S. A. Lillo, J. T. Medina, León Mera, R. Meza Fuentes, E. Molina, Olmedo, R. Oroz, Plácido, Proust, G. Rojas Carrasco, J. Saavedra Molina, A. Siegfried, R. Silva Castro, Ticknor, J. Uribe-Echevarría, J. Vicuña Cifuentes, B. Vicuña Mackenna.

Comentario: En general los materiales corresponden a las seis secciones en que quedó dividida la publicación en sus primeros años: 1. Leyes y decretos del Supremo Gobierno; 2. Acuerdos del Consejo de la Universidad; 3. Acuerdos de las Facultades; 4. Discursos; 5. Memorias; y 6. Apuntes biográficos de los miembros muertos. Pero hubo modificaciones en el plan a través de los años: por ejemplo, en 1922 se inicia la serie de "Artículos científicos y literarios"; y con la tercera serie, que comienza en 1931, hay todo un plan nuevo en que los trabajos son más cortos, en que se da más espacio a las letras y se introduce una sección sobre bibliografía; y finalmente a eso de 1937 se añade una "Sección informativa".

Desde los comienzos la sección "Memorias" ha sido de mayor importancia para las letras. De 1850 en adelante aparecen tales trabajos como la serie de estudios por Bello sobre Ticknor, titulados "Observaciones sobre la *Historia de la literatura española* de Jorje Ticknor, ciudadano de los Estados Unidos"; y una serie de artículos sobre Fernández Madrid, León Mera, Olmedo, Plácido y otros por G. V. y M. L. Amunátegui durante el año 1860. Y por aquel entonces A. Blest Gana entra en sus páginas con *La aritmética en el amor*. Por lo general, publicanse, por año, dos o tres trabajos largos y serios sobre literatura, filología y folklore. M. L. Amunátegui, F. Hanssen, E. Molina y J. Saavedra Molina se dedican con preferencia a la gramática, a la lingüística, a la versificación. A. Labarca escribe sobre "La novela española de hoy" (1909); R. Cúneo Vidal, sobre tradiciones (1918); T. Guevara, sobre los araucanos y la etnología araucana en el poema de Ercilla (1918); R. Lenz, sobre la poesía popular impresa de Santiago (1919) y sobre los traductores americanos de Horacio (1930); G. Rojas Carrasco, sobre "La novela picaresca en el siglo XVI" (1919); J. Vicuña Cifuentes, sobre composiciones chilenas en prosa (1919); A. Castro, sobre el Siglo de Oro (una serie de conferencias, 1930); A. Echeverría y Reyes, sobre el vocabulario del *Quijote* (1931); M. Guzmán Maturana, sobre "Cuentos tradicionales en Chile" (1934); T. Lago, "De Balzac a Marcel Proust" (1934); R. Meza Fuentes, sobre Chocano y Darío (1935); J. Uribe-Echevarría, sobre la novela mexicana de la Revolución y sobre la novela

contemporánea americana (1935). En 1931 se rinde homenaje a B. Viñña Mackenna.

Para los trabajos lingüísticos y literarios, véase el índice de Madaline Nichols (*A Bibliographical Guide to Materials on American Spanish*, Cambridge, Harvard University Press, 1941) y la reseña del mismo, con suplemento, de Lawrence B. Kiddle (*Revista iberoamericana* VII, 1943-1944, 213-240).

Véase la curiosidad bibliográfica de R. Briseño, "Bibliografía chileno-americana", de "detalladas y curiosas noticias", la cual es un índice de los 44 tomos de los *Anales* desde 1843 hasta 1874, año en que salió en *La estrella de Chile* (VII, 334-365, 1 de marzo a 4 de octubre). Y véanse también los siguientes índices: "Índice de los trabajos contenidos en los Anales desde 1888 a 1899" (*Anales*, 1900) e *Índice general, 1843-1950. Índice por autores* (Santiago, Editorial Universitaria, 1954). Véase: Leavitt.

REVISTA DE SANTIAGO. Santiago. 1848-1851. (HU; UNC). Véase: Carter, Leavitt.

EL MUSEO. Santiago. 1853. (UT). Véase: Carter.

REVISTA DE SANTIAGO. 1855. (HU). Véase: Leavitt.

REVISTA DE CIENCIAS Y LETRAS. Santiago. Trimestral. I, 1, abril 1857—4, abril 1858. (LC, 1 tomo).

Redactores: A. Bello, Courcelle-Sencuil, I. Domeyko, C. Maesta, A. Rudolfo Philippi, A. Pissis, S. Sanfuentes, L. Sazie, M. A. Tocornal, A. Varas, E. Vargara.

Prospecto: "... impulso al adelantamiento de las letras y las ciencias en Chile, poniendo al alcance de los otros pueblos civilizados lo que por nuestras investigaciones podamos agregar a lo que actualmente posee y disfruta el mundo literario, sobre todo el científico, que necesita de nuestra cooperación y la reclama con instancia".

Comentario: Revista dedicada casi exclusivamente a las ciencias. La única pieza literaria es un poema largo en romance, en cuatro partes, titulado "Teudo, o memorias de un solitario", e inspirado en la biografía manuscrita de un misionario entre los araucanos. Es obra anónima. ¿Será de Bello? Lo más interesante desde el punto de vista literario es el "Catálogo de los libros y folletos impresos en Chile desde que se introdujo la imprenta (4, abril 1858, 739-768), catálogo anónimo que cubre los

años 1812-1857. No se dan sino los títulos, agrupados bajo el año correspondiente. Esta lista en sí compensa la consulta del comparatista.

REVISTA DEL PACÍFICO. Valparaíso. Literaria y científica. Órgano de la sociedad literaria de Valparaíso con el nombre de Sociedad de Amigos de la Ilustración. 1858-1861. (HU; NYP, número 1 del tomo II, 10 enero 1860; UC; UNC; UT).

Directores: J. Chacón (presidente de la Sociedad); J. Villarino.

Secretario: J. R. Muñoz.

Propósito (el cual corresponde al año 1860): "Pero no es sólo el patriotismo sino también el amor puro de las letras el que nos estimula..."

Autores: A. Chacón, J. Chacón, Lamartine, M. Marín de Solar, J. R. Muñoz, A. Ried, J. Zelaya.

Comentario: De intereses regionales; unos cuantos artículos históricos; sección bibliográfica. A. Chacón contribuye con un poema inspirado en Lamartine. Según el "Propósito" de 1860, la revista "brilló un año sobre nuestro horizonte literario" y luego fue suspendida a causa de la guerra. Parece, pues, haber entrado en una segunda época en enero de 1860. Véase: Carter; Leavitt.

LA SEMANA. Santiago. Revista noticiosa, literaria y científica. I, 1, mayo 1859—I, 49, 9 junio 1860. (LC, faltan los primeros once números).

Directores: D. Arteaga Alemparte, J. Arteaga Alemparte.

Autores: G. V. Amunátegui,* M. L. Amunátegui,* J. Arteaga Alemparte,* E. de la Barra,* D. Barros Grez,* A. Blest Gana, G. Blest Gana, J. Blest Gana, Byron, D. Campusano,* J. E. Caro, M. J. Cortés, J. A. Donoso,* E. Echeverría, J. Fernández Madrid, Hugo, H. de Irisarri,* M. J. Lira, G. Matta, J. León Mera, Olmedo, J. Pardo, S. Sanfuentes.

Comentario: Llamen la atención: la sección titulada "Ecos de la semana", la cual contiene noticias e importantes datos bibliográficos sobre el teatro; la serie de artículos sobre "El diarismo en la América española" escrita por J. Arteaga Alemparte; los estudios por G. V. Amunátegui, "Poesías de Juan León Mera" (15 octubre 1859) y "Poesías de José E. Caro" (17 diciembre 1859); por M. L. Amunátegui, "Poesías de José Fernández Madrid" (5 noviembre 1859), "Poesías de Olmedo" (12 noviembre 1859), "Poesías de Echeverría" (3 diciembre 1859), y "Poesías de Salvador Sanfuentes" (24 diciembre 1859); por J. Blest Gana, "Poesías de Guillermo Matta" (6 agosto 1859); por J. Arteaga Alemparte, "Cuatro novelas de Alberto Blest Gana" (20 agosto 1859). H. de Iri-

sarri llena muchas páginas con su serie de "Artículos de costumbres", firmados por el seudónimo "Nadie", con la serie de "Cartas sobre el teatro moderno", y con su propia obra teatral, *Los cuentos de la Reina de Navarra o El desquite de Pavia*, comedia en cinco actos (1859). D. Barros Grez contribuye con otra pieza dramática, su tragicomedia *La beata* (19 noviembre 1859).

Una de las más importantes revistas nacionales americanas de la época. Notable por su interés no sólo en la poesía chilena sino también en la americana en general y por la riqueza de materiales y géneros representados. Índice de materias, sin nombre del autor.

LA ESTRELLA DE CHILE. Santiago. Periódico semanal, literario, religioso y político. I, 1, 6 octubre 1867— IX, 417, 3 octubre 1875.
(BNCH, 9 tomos; LC, tomos VII y IX).

Prospecto: "Queremos ofrecer en nuestras columnas, a la juventud estudiosa y seria, amiga de la ciencia o del arte, una ocasión y un teatro en que ejercite sus talentos y luzcan los albores de su ingenio... Aunque los estudios literarios constituyan nuestro objeto primordial, no excusaremos ocuparnos, siquiera incidentalmente, de las cuestiones sociales y políticas a que veamos vinculados gravemente los destinos del país... Pero sean cuales fueren nuestras tareas, caminaremos siempre a la sombra de nuestra bandera, la bandera católica".

Autores: M. J. Acevedo de Gómez, V. Aguirre Vargas, P. A. de Alarcón, A. Alcorta, J. L. Alfonso, J. Arboleda, J. de Arona, J. M. Asensio, V. Balaguer, Bécquer, Bello, Abate Blanchet, Bretón de los Herberos, R. Briseño, Bryant, Byron,* F. Caballero,* Calderón, N. Campillo, Campoamor, M. Cañete, J. E. Caro, M. A. Caro,* C. Carrasco, A. de Castro, Cervantes, U. Céspedes, E. Conscience, C. Coronado, R. J. Cuervo, L. A. de Cueto, A. Chamisso, Chateaubriand, Dante,* Daudet, J. Delille, Dickens, L. L. Domínguez, Duque de Rivas, Emerson, A. Escobar, V. Espinel, S. Espinosa de Rendón, Espronceda, D. Fallon, F. Fortz, C. Frontaura, N. Galindo, Gautier, G. Gómez de la Avellaneda,* A. Grassi, C. Guido y Spano, Mme. Guizot, J. M. Gutiérrez de Alba, Hartzenbusch, Heine, Heredia, F. de Herrera, J. Hoerner, Hoffmann de Fallersleben, Horacio, A. Hurtado, J. Isaacs,* A. Karr, J. A. C. Kerner, M. Lafuente, Lamartine,* Lamennais, I. Laverde A., Longfellow, Lope de Vega, P. de Madrazo, Manzoni, J. M. Marroquín, Meléndez Valdés, León Mera,* Michelet, J. S. Mill, B. Mitre, J. M. Montero, T. Moore, M. J. Mujía, G. Muller, E. Nercasseaux Morán, Núñez de Arce, R. Nú-

ñez, Olmedo, J. J. Ortiz, R. Palma, F. Pardo, Petrarca, M. Pombo, R. Pombo,* Pushkin, Quintana, F. de Rioja, A. Rojas, Runeberg, Sainte-Beuve, Schiller, J. Selgas y Carrasco, Shakespeare,* J. Sierra, C. Simrock, M. del P. Sinués de Marco, Publio Siro, Teresa de Jesús, A. de Trueba, Mark Twain, Uhland, V. de la Vega, J. M. Vergara y Vergara, L. Veuillot, Virgilio, Voltaire, E. Wilde, Wiseman, Zorrilla de San Martín.*

Comentario: Al entrar en el cuarto año la redacción reafirmó su programa en los siguientes términos: "Tres grandes propósitos inspiraron la fundación de *La estrella de Chile*; y a esos propósitos cree haber correspondido constantemente. Un defensor valiente, franco, leal de la idea católica, pura y neta, tal cual la profesa el Papa, un órgano de publicidad para las producciones literarias de nuestros jóvenes y, por último, una lectura fácil, amena y moral para las familias: ... he ahí lo que ha sido y será siempre". En octubre de 1873 se encuentra una frase que parece revelar el significado del papel de la revista por aquellos tiempos: "Durante cinco años *La estrella de Chile* fue el único periódico literario". Y en una nota algo oscura, que no alcanzo a descifrar bien después de tantos años de haberla apuntado, leo lo siguiente: "... el periódico chileno más literario de su tiempo y quizá de todo el siglo XIX." Esta observación parece ser de Zorrilla de San Martín, quien vivió en Chile entre 1874 y 1879. Si en verdad es de él, por la fecha y el lugar en que la habrá dicho, me pregunto si *La estrella de Chile* no siguió publicándose hasta unos años después de 1875.

Y, en efecto, fue una revista muy "literaria", con la mayor parte del material, inclusive las traducciones, inéditas aún. Por lo demás, hay algunos estudios críticos de interés, tales como "El americanismo en literatura", de V. Aguirre Vargas (VII, 693ss.), y el de R. J. Cuervo sobre las "Obras de Virgilio traducidas por M. A. Caro" (IX, 509ss). Demuéstrase gran interés también en la filología. Llama la atención la larga y severa crítica hecha por E. Nercasseaux Morán de la nueva edición de la *Gramática* de Bello anotada por Cuervo (IX, 449ss). Nótese también un extraordinario interés en las literaturas de España, de Colombia y de Francia. En las listas bibliográficas en particular, predominan los títulos de Francia por encima de todos los demás. E Isidoro Laverde A. contribuye con una serie de artículos sobre "Escritores colombianos" (IX, 837ss.). Notable asimismo es el papel del uruguayo Zorrilla de San Martín quien contribuye con unos 50 escritos, algunos firmados por el seudónimo "Julio M. Montero". Es, pues, una revista de interés especial para el comparatista.

Finalmente, hay importantes secciones bibliográficas. R. Briseño es autor de una "Bibliografía chileno-americana" (VIII, 334-365, 1 marzo a 4 octubre 1874), de "detalladas y curiosas noticias", la cual es un índice de los 44 tomos de los *Anales de la Universidad de Chile*, de 1843 a 1874. Útiles también son las siguientes listas: "Publicaciones periódicas que se hacen actualmente en Chile" (IV, 202, 13 agosto 1871, 726-728), que incluye 75 títulos en orden alfabético y demás datos bibliográficos; y "Lista de los diarios y periódicos que en Chile se publicaron en 1874" (VIII, 379, pp. 558-560), de 95 títulos. Cada tomo lleva un buen índice de autores.

LA REVISTA DE SANTIAGO. Literatura, artes y ciencias. Quincenal. I, 1, 1 mayo 1872—15 octubre 1873. (BNCH, 3 tomos; HU; LC, 2 tomos; UNC; UT.)

Directores: F. Velasco, A. Orrego Luco.

Propósito: "... comprenderemos la poesía, las costumbres, la crítica, la bibliografía y ... la política, pero la política que sepa sustraerse a la impetuosidad de las pasiones para situarse en las regiones más serenas de la observación y los principios".

Autores: Altamirano, M. L. Amunátegui, J. Arboleda, E. de la Barra, D. Barros Arana,* D. Barros Grez, Bécquer,* Byron, E. del Campo, A. Ferrán, G. Gómez de Avellaneda, C. Guido y Spano, Heine, Hostos, J. Isaacs, J. V. Lastarria, Legouvé, G. Matta, J. S. Mill, T. Moore, J. J. Mora, A. Orrego Luco,* R. Palma, Plácido, Schiller, Shakespeare, Tennyson, Topffer, V. Torres Arce, D. Veintimilla, B. Vicuña Mackenna, Virgilio, E. Wilde.

Comentario: De interés especial son: M. L. Amunátegui sobre "Don José Joaquín de Mora" (noviembre 1872); D. Barros Arana, "Notas bibliográficas sobre los poemas a que ha dado origen Cristóbal Colón" (marzo 1873) y "Doña Gertrudis Gómez de Avellaneda" (mayo 1873); las traducciones de "Elaine" de Tennyson por M. B. B. (noviembre 1872) y de "En la noche callada" de T. Moore por J. Isaacs (mayo 1873). R. Palma escribe sobre la poetisa ecuatoriana, D. Veintimilla (junio 1873) y D. Barros Grez colabora con un juguete cómico titulado *La colegialada* (agosto 1873). Hay artículos sobre Sam Houston y J. R. Poinsett. Importante para el estudio de la voga de Bécquer y Heine en América y para toda investigación de índole comparatista. Índice para cada número. Véase: Carter; Leavitt.

SUD-AMÉRICA. Santiago. Revista científica y literaria. Quincenal. I, 1, mayo 1873— III, 4, junio 1874. (LC, dos tomos).

Autores: C. de Abreu, P. A. de Alarcón, C. Althaus, M. L. Amunátegui, D. Barros Arana,* D. Barros Grez, Bembo, R. J. Bustamante, E. Bustillo, Byron, A. Ferrán,* Filicaja, Fóscolo, B. Gaete, P. Garriga, Giusti, Goethe, L. Guimarães Junior, R. Gutiérrez, Heine,* Hugo, J. V. Lastarria, E. Lillo, G. Matta, J. T. Medina, Mickiewicz, V. Monti, L. Montt, R. Murillo, R. Palma, Poe, R. Pombo, J. Prado,* G. René-Moreno, L. Rodríguez Velasco, R. Silva, E. Souvestre, J. M. Torres A., A. M. Torrico, A. Valderrama.

Comentario: Excepcional el interés en la literatura brasileña, demostrado por el trabajo de L. Guimarães Junior sobre "Casimiro de Abreu" (10 octubre 1873); en Heine, a través de la traducción de selecciones del *Intermezzo* por B. Gaete; en la literatura boliviana, por la presencia del poeta boliviano A. M. Torrico y por la "Bibliografía boliviana", de unas 32 entradas, colaboración del boliviano René-Moreno (1873); en la italiana, por la serie de sonetos que C. Althaus tradujo de originales de Bembo, Filicaja, Fóscolo, Giusti y V. Monti. Hay imitaciones de Byron y de Mickiewicz. D. Barros Grez contribuye con una pieza teatral (tragedia).

No se da el nombre del director. Desde mayo de 1874 sale tres veces por mes. Pero parece haber terminado con el número correspondiente al 11 de junio de 1874. Hay índices mensuales. Revista importante para el comparatista. Véase: Carter.

REVISTA CHILENA. Santiago. Mensual. I, enero 1875— XVII, 1880.

(BNCH, 16 tomos; HU; LC, completa; UT).

Directores: M. L. Amunátegui, D. Barros Arana.

Manifiesto: "... aspira a servir de órgano al movimiento literario de nuestro país... no patrocina ningún orden de ideas en particular, ni excluye las opiniones de cualquiera clase, aunque no sean las de sus directores... Pretendemos ponernos al contacto con los otros pueblos americanos... dar a conocer en nuestro país el movimiento literario que en ellos se desenvuelve. Nos daremos por contentos si nuestros esfuerzos contribuyen en cierto modo a que en Chile puedan apreciarse las obras de algunos de los escritores americanos que sólo conocemos de nombre o que desconocemos absolutamente... no tendrá crónica política. La reemplazaremos por una revista bibliográfica en que nos proponemos dar a conocer los libros de la literatura contemporánea... daremos también

noticias necrológicas de los escritores americanos, o europeos que hayan escrito sobre América..."

Autores: Alberdi, D. Amunátegui Solar, A. Andersen, E. de la Barra,* D. Barros Arana,* Bello,* Beranger, G. Blest Gana, Buckle, R. J. Bustamante, Byron, Campoamor, M. A. Caro, Castelar, Claretie, W. Collins, Comte, Dante, Delavigne, Firdusi, P. Garriga, C. Gay,* V. Grez, J. M. Gutiérrez, Bret Harte, Heine, Hugo,* L. Jacolliot, L. Klein, J. M. Lafragua, J. E. Lagarrigue, Lamartine, J. V. Lastarria,* Leopardi, Littré,* Longfellow, Lope Gisbert, Lucrecio, Macaulay, K. Mahlman, J. A. Márquez, Sacher-Masoch, G. Matta,* J. T. Medina, Menéndez y Pelayo, Michelet, J. S. Mill,* F. Miralles, B. Mitre,* V. Monti, C. Morla Vicuña, E. Noel, Núñez de Arce, Ovidio, R. Palma, Pascal, V. Pérez Rosales,* E. Piñeyro, Plácido, Poe, P. de Rémusat, Renan, T. Rogers, A. Rojas, M. Sainte-Aguet, Sainte-Beuve, Saint-Victor, J. M. Samper, M. Sánchez Pesquera, Shakespeare, Sócrates, J. A. Soffía, Swift, Tennyson, J. M. Torres Arce, Uhland, B. Vicuña Mackenna.

Comentario: El tono general de la *Revista chilena* y de la literatura chilena de la época está bien resumido en la frase final de la conferencia dada ante la Academia de Bellas Artes, el 27 de mayo de 1877, por J. E. Lagarrigue: "En este supuesto, no es permitido hacer literatura por literatura, es menester hacerla por la verdad i el bien" (VII, 309). Revista sólida e importante para el comparatista y para el estudio de las letras nacionales. Cumple bien el manifiesto anunciado al principio. Unos buenos estudios sobre la índole de la poesía moderna. En los primeros años da más importancia a la historia, pero más tarde demuestra mayor interés en las bellas letras y en las tendencias literarias. Merecen recordarse: la excelente "Revista bibliográfica" mensual de D. Barros Arana; los "Recuerdos literarios" de J. V. Lastarria (tomos X, XI, XII, XIII); "La poesía en Chile" de J. M. Torres Arce (XII); el "Viaje a California" de V. Pérez Rosales (X); y el "Víctor Hugo" de J. M. Samper (XIV).

B. Mitre nos ofrece un aprecio interesante y valioso de la *Revista chilena*, y de revistas americanas en general, en "Algo sobre literatura americana": "La *Revista chilena* es interesante, contiene médula i está escrita jeneralmente con talento; pero carece (salvo escepciones) del sello orijinal que debe marcar las producciones de este jénero en un nuevo mundo. Todos los chilenos son discípulos de don Andrés Bello, talento de asimilación, espíritu enciclopédico en el análisis, vulgarizador elegante i metódico de tareas ajenas, que sólo ha sido orijinal en materia de lengua castellana... Como discípulos de tan ilustre maestro (ante el cual

siempre que le nombro me inclino como ante el verdadero sabio americano), el tipo de revista de los chilenos, es siempre la *Biblioteca americana* i el *Repertorio americano* de Londres, especie de magazine inglés, en que los conocimientos jenerales forman la tela i las materias americanas el bordado. En un tiempo fue mui bueno este método para educar un mundo que nacía a una nueva vida, i desparramar en él ideas i nociones que debían jermínar en su seno, circunstancia que ha dado a esas revistas de una época histórica, una vida durable. La *Revista de Santiago* como la *Revista de bellas letras*, en que colaboró Bello, así como la *Revista chilena*, están calcadas sobre esos modelos, salvo accidentes de tiempo i de lugar. Algo más que eso tiene hoi derecho el mundo de exigir de las repúblicas americanas, . . . La América del Sud no se conoce a sí misma sino por los estudios de los sabios europeos desde Humboldt hasta Agassiz. Testigo de ello es Gay en Chile. Cuando nos quejamos de que la Europa no nos conozca bien, i que sus escritores cometan los más groseros errores al hablar de nosotros, olvidamos que sin los europeos no nos conoceríamos a nosotros mismos. Si por nuestra parte no cometemos respecto de la Europa los mismos errores, es porque sus sabios han cuidado de hacerse conocer, i esto sin que nuestro contingente entre por un grano de arena en su incesante labor. Una revista americana, que pretenda reflejar el movimiento intelectual de una de nuestras repúblicas debe alimentar i alimentarse de su propia sustancia, para estudiarse a sí misma i hacerse conocer de las demás. Hoi el que no da como contingente algo de la observación propia, no da absolutamente nada al progreso humano. Una revista que no dé algo orijinal, que no subministre alimento a la ciencia, es un producto híbrido, sin el don fecundo de la reproducción. La *Revista chilena* es puramente *histórica* i *literaria*, con algunas escepciones en la materia científica, i esto dentro de límites circunscriptos. Le falta todavía el nervio de este jénero de publicaciones. Las variadas aplicaciones de la ciencia con relación al suelo i al modo de ser del país, no se reflejan en sus páginas, i emitiendo como un cuerpo opaco el pálido reflejo de una luz lejana, apenas emite un débil rayo de luz propia . . . Una revista americana que no lleve estas condiciones, i que no esté nutrida i templada por las ciencias físicas i exactas en sus múltiples aplicaciones, será cuando más un campo de labor iluminado por los fuegos fatuos de la imaginación, en que mui poco útil se cosechará al fin . . . Una prueba de esto tengo en la reseña bibliográfica de la *Revista chilena* hecha por Vd., que llena en parte el programa de una revista como la que he indicado. Allí se refleja la luz emitida por la fuente orijinaria, haciéndola

proyectar sobre nuestra conciencia; se sigue el movimiento científico i literario del mundo, i se le hace obrar sobre nuestra inteligencia; se vulgarizan nuevas ideas, se aplican a determinados objetos, i se esparcen nociones claras que reaccionan sobre nuestro propio ser obrando sobre la masa que se educa." (IV, 1876, 477-506).

Hay índices, pero no se dan ni fechas ni números correspondientes. Véase el tomo VII para un "Índice jeneral de las materias comprendidas... y de autores" de los primeros seis tomos. Véase: Carter; Leavitt.

LA REVISTA LITERARIA. Santiago. Mensual. I, 1878-1879. (BNCH, 1 tomo).

Directores: D. Amunátegui Solar, E. Montt.

Prospecto: "Ahora hace falta una publicación de esta especie. La vida literaria de nuestro país se ha ido desarrollando rápidamente, y lo que ayer parecía de más, hoy se hace sentir como una verdadera necesidad... no tiende a otro objeto que llenar ese vacío como mejor le sea posible... será pura y exclusivamente literaria, armonizando con esta palabra las ciencias y las artes."

Autores: Bécquer, Cervantes, Claretie, O. Feuillet, Mme. de Génlis, P. de Kock, Prévost, Valera.

Comentario: Uno de los objetos de su programa fue la publicación de unas bibliografías de obras extranjeras; lo que pensaban hacer lo expresaron así con respecto a dos: Una, la "Bibliografía francesa", que rezaba: "... Nos proponemos dar noticia de todas las obras más importantes que se publiquen en Francia..."; la otra, la "Bibliografía americana", que iba a dar cuenta a los lectores "de todas las obras más importantes que se publiquen en Chile y en el resto de Sud-América..." Hubo algún reflejo de la literatura francesa, pero nada de la hispanoamericana. Decididamente pre-modernista, de intereses regionales. Imposible determinar las fechas precisas de publicación; no se daban ni fechas exactas ni otra indicación bibliográfica. Probablemente mensual. De muy breve vida.

REVISTA DE CHILE. Santiago. Mensual. I, junio 1881-julio 1882.

(BNCH, 2 tomos; HU; LC, 2 tomos; UT).

Prospecto: "...hace un llamamiento a todos los que cultivan en Chile las letras y las ciencias, cualquiera que sean sus opiniones y la bandera política o filosófica a que pertenezcan, sin exigir a los que no lo deseen, que den su firma a los trabajos que nos remitan".

Autores: D. Amunátegui Solar, D. Barros Arana, D. Barros Grez, Bello, Blondel, J. Caicedo R., M. A. Caro, J. V. Lastarria, Lope de Vega,

L. A. Luco Valdez, J. T. Medina, E. Montt, L. Montt, V. Murillo, A. Orrego Luco, V. Pérez Rosales, Petrarca, A. Roldán, Sarmiento, B. Vicuña Solar.*

Comentario: D. Amunátegui Solar escribe sobre "La novela naturalista"; D. Barros Grez ofrece una comedia de costumbres titulada *Como en Santiago*; el colombiano J. Caicedo Rojas contribuye con su novela *Los amantes de Usaquén*; M. A. Caro escribe "Algo sobre don Andrés Bello"; L. A. Luco Valdez proporciona "Notas sobre la historia de la literatura colonial de Chile escrita por D. J. T. Medina"; E. Montt escribe sobre la vida y la obra de Bello; V. Murillo regala una comedia titulada *Los dos primos*; A. Orrego Luco escribe sobre Lope de Vega y A. Roldán colabora con varios artículos sobre Bello. Revista seria y bien equilibrada pero de vida muy breve. De escasa importancia para el comparatista. Hay bibliografías e índices de autores. Véase: Leavitt.

REVISTA DE ARTES Y LETRAS. Santiago. Quincenal. I, 1, 15 julio 1884-1890.

(BNCH, 18 tomos; UI, 17 tomos).

Fundadores: J. A. Barriga, J. M. Echenique, R. Subercaseaux.

Advertencia: "... tiene por objeto servir al desarrollo intelectual del país, propagando el gusto por las buenas letras y agrupando en torno suyo los elementos dispersos de nuestra naciente literatura. Unica excepción en todo el continente americano, la República de Chile, no puede en la actualidad presentar al concurso general y unánime de las naciones que hablan la hermosa lengua de Castilla, una sola publicación literaria digna de su nombre y de sus glorias recientes".

Autores: R. Ahumada, M. L. Amunátegui, V. Barrantes, Bécquer, Bello, G. Blest Gana, Bourget, Byron, Cánovas del Castillo, M. Cañete, M. A. Caro, Cervantes, L. Covarrubias, M. Cruchaga, P. N. Cruz, Chenier, Darío, Dumas, Duque de Rivas, Esquilo, D. Fallon, I. Fernández Florez, A. Ferrán, Flaubert, Goethe, G. Gómez de Avellaneda, A. Gómez Restrepo, N. González Errázuriz, C. Guido y Spano, Hostos, J. Huneeus G., O. Jarpa, Klopstock, J. V. Lastarria, Fray Luis de León, A. López de Ayala, Menéndez y Pelayo, R. Merchán, B. Mitre, Moratín, V. Murillo, Musset, E. Nercasseau y Morán, Núñez de Arce, R. Obligado, D. de Ojeda, Olmedo, L. Orrego Luco, I. Ossa Vicuña, Ovidio, M. del Palacio, R. Palma, P. Paz Soldán, J. de D. Peza, G. René-Moreno, Richépin, E. Rodríguez, Rubió y Lluch, J. M. Samper, Scribe, Shelley, A. Silva de la

Fuente, E. del Solar, Tamayo y Baus, Tennyson, Tolstoi, Trueba, J. Valera, B. Vicuña Mackenna, Virgilio, Zola.

Comentario: Al principio se dedicó más espacio a temas de índole histórico y sociológico; pero de 1886-1887 se interesó más y más en las letras. Revista seria y conservadora y de las mejores de América por aquellos años. No se dejó influir por las nuevas tendencias literarias que pronto serían bautizadas por el epíteto "modernista". Todas las contribuciones de Darío son prosa. Las modernas escuelas poéticas francesas quedan representadas únicamente por una traducción de Richepin. Al contrario hay muy buena colaboración de España. Empezó siendo propiedad de los tres fundadores; en 1885 pasó a ser de la Sociedad del mismo nombre. Hay índices pero sin fecha ni enumeración. Véase: Carter.

REVISTA DEL PROGRESO. Santiago. 1886-1890.

Comentario: Interesa el artículo de A. Orrego Luco sobre "El movimiento literario de 1842" (IV [1890], 101-150), el cual ofrece datos importantes sobre las publicaciones periódicas de la época, tales como *El semanario* de Lastarria y Bello, *El crepúsculo*, y otras.

REVISTA LITERARIA. Valparaíso. Mensual. I, 1, agosto 1895—11, junio 1896. (BNCH, 1 tomo).

Propósito: "Cooperar al desarrollo de la bella literatura entre nosotros dando a la estudiosa juventud, ocasión de ejercitar el ingenio y el estilo en las tareas literarias".

Autores: L. Alas, F. Balart, J. Caicedo Rojas, Carducci, A. Ghirardo, Heine, Longfellow, R. Obligado, R. Palma.

Comentario: De escaso mérito literario y de limitado interés para el comparatista. Los colaboradores chilenos son desconocidos, de esa "estudiosa juventud" cuyo talento nunca llegó a madurarse.

LA REVISTA CÓMICA. Santiago. Periódico ilustrado, satírico-literario. Dominical. I, 1, 4 agosto 1895—X, diciembre 1905. (BNCH, 2 tomos cuyos números corresponden mayormente a los años 1895, 1896, 1897, 1899 y 1905).

Director: R. Fernández Montalva; y más tarde S. Fernández Montalva.

Director artístico: L. F. Rojas.

Autores: Almafuerte, J. Arboleda, Banville, E. de la Barra, Baudelaire,** A. Bórquez Solar, Bourget, Chocano, Darío, Díaz Mirón, A. France, Gautier, Giusti, E. González Martínez, Horacio, Hugo, Ibsen,

Lamartine, Leconte de L'Isle-Adam, Leopardi, S. A. Lillo, Longfellow, Lugones (1897), M. Magallanes Moure, C. Mendès, B. Mitre, L. A. Navarrete, Nervo, R. Obligado, Pardo Bazán, Antón Perulero, Petrarca, Poe, Richépin, S. Rueda, Stecchetti, Sully Prudhomme, F. Turcios, Turgenev, Ugarte, Urbina, A. Varela, Vargas Vila, Verlaine, J. Vicuña Cifuentes, Whitman, O. Wilde.

Comentario: Pocos son los colaboradores hispanoamericanos, especialmente durante los primeros años. Interesantes son los ataques anti-modernistas de un tal Antón Perulero. Por lo demás la colaboración es muy representativa de la época. Extraordinario interés en Baudelaire.

LA LIRA CHILENA. Santiago. 1898—.

Fundador y director: S. Fernández Montalva.

Comentario: Revista que con otras de la época como *Revista cómica* (1895-1905), *Instantáneas* (1900), *La revista nueva* (1900-1903), *Pluma y lápiz* (1900-1904), inclusive los suplementos literarios de periódicos como *El chileno* y *La tarde*, sirvió como cuna y vehículo de los de la Generación de 1900.

LA REVISTA DE CHILE. Santiago. Quincenal. I, 1, 15 mayo 1898—VII, 12 . 15 diciembre 1901. (BNCH, 7 tomos; UNC).

Fundador: G. A. Holley.

A nuestros lectores y colaboradores: "...no es especial o técnica, ni de ciencias, ni de letras... aspira a contribuir al progreso de la sociedad... tratará... cuando su dirección lo juzgue oportuno, los asuntos políticos que juzgue conveniente... a un criterio liberal."

Autores: L. Alas, A. Alcardi, Altamira, Amicis, G. Apicella, P. L. Beaulieu, B. Bjornson, J. Borrero, Bourget, C. E. Bunge, Coppée, R. Correia, R. J. Cuervo, Daudet,* D'Aurevilly, L. Díaz,* Dostoievski, Eça de Queiroz,* Echegaray, Epicuro, J. G. Fichte, Flaubert, Fogazzaro, A. France,* Franklin, L. de Freitas, G. Gissing, A. Gonçalves Dias, A. de Gubernatis, Guerra Junqueiro, Heine, A. I. Herzen, Horacio,* Hugo, T. H. Huxley,* H. M. Inglez de Souza, J. K. Jerome, Kipling, Leconte de L'Isle-Adam,* Leopardi, Lermontov, W. S. Logan, Longfellow, J. López de Almeida, Loti, Machado de Assis,* V. Magalhaes, R. Margueritte, V. Margueritte, Maupassant,* J. S. Mill, J. R. Molina, Montesquieu, Núñez de Arce, A. de Oliveira, R. Palma, Poe, E. Quesada, C. G. Reuling, A. Rieffel, Rodó, J. H. Rosney, Rostand, Shakespeare, Sienkiewicz, P. Soulaire, H. Spencer, Stendhal, Sully-Prudhomme, Taine,* Tennyson, E. Thérý, Tolstoi, Turgenev, Mark Twain, Verlaine, J. Villamer, Zola.

Comentario: Fue anunciada como "propiedad" de unos veinte señores, entre los cuales figuran: P. Alfonso, D. Amunátegui Solar, L. Arrieta C., G. A. Holley, A. Huidobro V., R. Huneeus G., E. Lamas G., S. A. Lillo, E. Matta Vial, K. Newman. Muy representativa de la época modernista y muy importante para el comparatista. Extraordinario interés en la literatura luso-brasileña, figurando el nombre de Machado de Assis entre los más asiduos de los autores. También se destaca el papel de la literatura francesa. Escasa la colaboración de los demás países de habla española. Muchas traducciones. Buenos índices, tanto de autores como de materias, para cada entrega y para cada tomo. Véase: Carter; Leavitt.

CHILE INTELLECTUAL. Santiago. Revista literaria ilustrada con colaboración selecta. Ciencias, artes, industrias, comercio, bellas letras. Mensual. Primera época: I, 1, 9 octubre 1898—6, 15 enero 1899; segunda época: Valparaíso. I, 1, 22 julio 1901—4, 15 abril 1902. (BNCH, 2 tomos).

Redactor propietario: N. Arellano y Yecorat.

Director-Gerente: J. A. Rodríguez.

Propósito: "Nace nuestra publicación a la vida del libre debate científico, sin más ideal ni propósito que servir a la difusión de las bellas letras nacionales y americanas... Las industrias y el comercio... hallarán... invariable y decidida preferencia."

Autores: M. Acuña, E. de la Barra, G. Matta.

Comentario: Casi nula la colaboración de renombrados escritores del extranjero, inclusive de la América latina. N. Arellano y Yecorat fue director durante ambas épocas. Al iniciarse la segunda época se reitera el propósito de la primera. De escasa importancia, sea para las letras nacionales, sea para el comparatista.

EL AÑO LITERARIO. Santiago. 1899.

Director: Emilio Rodríguez Mendoza.

Comentario: Órgano modernista y portavoz de los jóvenes poetas de aquel día.

INSTANTÁNEAS. Santiago. Semanario. 1900—.

Directores: A. Melossi; A. Thomson.

Autores: A. Bórquez Solar, E. A. Guzmán, G. Labarca Hubertson, C. R. Mondaca, A. Orrego Barros, I. Pérez Kallens.

Comentario: Fundada en marzo de 1900 por A. Melossi. El 9 de septiembre de 1900 se incorporó a ella *Luz y sombra*, la cual había sido *El turista*, refundida por A. Melossi en marzo de 1900.

LUZ Y SOMBRA. Santiago. 1900—.

Fundador y director: A. Melossi.

Autores: E. Barrios, M. Jara, M. Latorre, C. R. Mondaca, F. Santiván.

Comentario: Refundición, marzo de 1900, de *El turista*.

LA REVISTA NUEVA. Santiago. Literatura, ciencias, artes. Mensual. I, 1, abril 1900—III, 36, marzo 1903. (BNCH, 6 tomos; LC, 6 tomos, pero faltan los números 31-36; NYP).

Editor: C. Baldrich.

Al público: "*La revista nueva* aspira a ser un campo neutral, en que se debatan todas las opiniones, ... especial empeño en atender al movimiento intelectual del país, ... y comprendiendo también la necesidad de vulgarizar el conocimiento de algunos escritores extranjeros del día, nuestra *revista* dedicará especial lugar a sus producciones, sobre todo cuando se trate de escritores hispano-americanos, pues la fraternidad intelectual de la América latina es también uno de nuestros ideales ..."

Colaboración: L. Alas, Alberdi, Andersen, J. Aranha, E. de la Barra, D. Barros Grez, Baudelaire, Bjornson, M. Blanco Cuartín, Blasco Ibáñez, G. Blest Gana, E. Bobadilla, A. Bórquez Solar,* J. de Cámara, P. E. Coll, Chocano,* D'Annunzio, Dante, Daudet, L. Díaz, I. Domeyko, Engel, Ercilla y Zúñiga, F. Gana, M. García Merou, Gautier, A. Gonçalves Dias, M. González Prada, Gorki, V. Grez, C. Guido y Spano, L. Guimaraes, L. Hearn, Heine, Hugo, Ibsen, Jotabeche, Karolenko, Kipling, Lindau, N. P. Llona, V. Magalhães, Mallarmé, E. Marquina, G. Matta, J. T. Medina, A. Orrego Luco,* M. del Palacio, C. Palma, S. Pérez Triana, J. O. Picón, Porto-Riche, Pedro Rivas V., M. Sánchez Pesquera, B. Sanín Cano, M. Serao, Sienkiewicz,* J. A. Silva, Stecchetti,* Tchekjov, M. Ugarte, Unamuno, A. Valderrama, G. Valencia, Valera, J. J. Vallejo, A. Varela, Verlaine, J. Vicuña Cifuentes, Vlahutza (del francés), H. G. Wells, O. Wilde, Zola.

Comentario: Llamán la atención los artículos de M. Blanco Cuartín sobre "Teatro chileno y teatro español" (julio 1900), J. T. Medina sobre una nueva edición francesa de *La araucana* (septiembre 1900), M. García Merou sobre "El periodismo brasileiro" (enero 1901), F. Gana, "Cartas inéditas de Jotabeche—La política en 1850" (febrero 1901), J. Vicuña Cifuentes sobre la poesía de V. Guimarães (abril 1901). Excepcional interés en la literatura luso-brasilera y en la escandinava a través del francés; excelentes son las secciones sobre el teatro mundial y sobre bibliografía. Sería y bien equilibrada revista que sostiene la alta calidad

que se había propuesto como meta y norma. Muy importante para el comparatista. Indices.

PLUMA Y LÁPIZ. Santiago. Semanario ilustrado, letras y artes. I, 1, 2 diciembre 1900—IV, 181, 1904. (BNCH, 6 tomos).

Director: M. Cabrera Guerra (desde el número 28).

Redacción y colaboración: R. Bascur Rubio, M. Cabrera Guerra (Jean Guerrette), J. Díaz Garcés (Anjel Pino), D. Dublé Urrutia, F. Gana Gana, P. A. González, S. A. Lillo, J. Prieto Lastarria (Bleu de L'Isle), R. Prieto Molina, P. Rivas Vicuña (Perdican), O. Sepúlveda (Volney), G. Valledor Sánchez, C. Varas Montero (Cyrano de Bergerac), J. Vicuña Cifuentes, Benjamín Vicuña Subercasseaux (Tatin).

Artistas y dibujantes: A. Fauré (Ti-Ho-Kan), I. Icháustegui (A. Ichue), J. Martín (Huc), F. Mas (Tink-son), D. Pérez Collar (Mi-do), S. Ramos (Tío Ganas), J. D. Saridakis (Marcello), J. S. (Uncle Sam).

Fotografador: J. Ramos.

Agente de avisos: L. Espinosa.

Fotógrafos: A. Moraga, J. Sobral.

Administrador-Gerente: M. Ramos.

Manifiesto: "... nuestro público está ya impuesto de la transformación operada en el *Santiago cómico*, semanario del cual éste de hoy, *Pluma y lápiz*, debe estimarse como la continuación en todo aquello, literario y de ilustraciones, que ha sido tan ampliamente aceptado por el público. En este formato de 4º menor y en volúmenes de 16 a 24 páginas aparece, pues, *Pluma y lápiz* para desarrollar un programa nuevo en el que, sin prescindir de las publicaciones cómicas y humorísticas, tengan también natural cabida colaboraciones literarias de género serio y grabados artísticos y de actualidad que algunos creían excluirse del material de una revista joco-burlesca... los artistas, pintores y dibujantes... son los mismos del *Santiago cómico*... Literatura y arte son nuestro campo: todo lo que tienda a la agradable recreación intelectual, y a la sana alegría del espíritu. Con esto queda subentendido que prescindimos por completo de matices partidistas y que queda proscrito cuanto no sea culto ni agradable, es decir, todo lo grosero y todo lo tonto."

Autores: M. Acuña, I. E. Arciniegas, Baudelaire, Benavente, Blanco-Fombona E. Bobadilla, A. Bórquez Solar, Bourget, R. Brenes-Mesén, Campoamor, Carducci, Casal, F. Contreras, Chocano, D'Annunzio, Darío, L. Díaz, Díaz Mirón, Díaz Rodríguez, A. France, Gómez Carrillo, Gorki, R. de Gourmont, C. Guido y Spano, E. A. Guzmán, Heredia

(francés, traducido por L. Díaz), Hugo, J. Lagos Lisboa, Longfellow, Lugones, M. Magallanes Moure, Maupassant, C. Mendès, B. Mitre, C. R. Mondaca, Musset, Nervo, Nietzsche, R. Palma, P. de D. Peza, C. Pezoa Velis, Pinochet Lebrún, M. L. Rocuant, Rollinat, Sarmiento, Schiller, Shakespeare, J. A. Silva, V. D. Silva, J. J. Tablada, Tolstoi, F. Turcios, Turguenev, Ugarte, L. Urbina, Valencia, J. E. Varona, Verlaine, O. Wilde, Zola.

Comentario: Se lanzó con el título *Pluma y lápiz*, cambiándolo a *Pluma i lápiz* en el número 4. Una de las pocas revistas joco-serias que merece ser consultada por el investigador literario y por el comparatista. Interesante como reflejo del estado del arte de ilustración de aquel entonces e interesante también por la lista de seudónimos.

CHILE MODERNO. Valparaíso. Revista mensual. I, 1, julio 1903—I, 6, diciembre 1903. (BNCH, 1 tomo; NYP).

Directores: K. Newman, J. E. O'Ryan.

Propósito: "... publicará artículos orijinales sobre ciencias i literatura en jeneral... dará también abundante cabida a traducciones de artículos de idéntica índole, escojidos de entre los publicados en periódicos extranjeros... *The Athenaeum*, *Proceedings of the Royal Society*, *Journal of the American Chemical Society*, *L'Orosi*, *La nuova antologia*, *La revue philosophique*, *Les archives d'Anthropologie criminelle*, *La revue internationale de sociologie*... para así reflejar, aunque pálidamente, el movimiento intelectual de otros países, sólo conocido aquí de bibliógrafos i eruditos de profesión... no puede tener ideas ni principios determinados."

Autores: H. Spencer,*** Stecchetti.

Comentario: Contiene unos buenos estudios sobre escritores nacionales; son pocas las traducciones de otras literaturas, limitándose éstas a Stecchetti y a Spencer, pero de éste las traducciones son numerosas. El director Karlos Newman era entusiasta de Emerson y también de la reforma ortográfica. Tan entusiasta que rompió con el colega O'Ryan, con lo cual se murió la revista. El interés del comparatista se reduce, pues, a lo que promete en el prólogo y a la presencia de Spencer y de Stecchetti.

ZIG-ZAG. Santiago. Semanario ilustrado. I, 1, 19 febrero 1905—. (BNCH; NYP, números sueltos a través de los años; PAU, 1910-1920 casi completo, 1926 hasta la fecha, faltando números sueltos).

Director: J. Díaz Garcés.

Autores: Los Alvarez Quintero, L. Araquistáin, Baudelaire, Blanco-

Fombona, Blasco Ibáñez, Coppée, Chocano, A. D'Halmar, A. C. Doyle, F. Gana, Gorki, Gutiérrez Nájera, Heine, Ibsen, M. J. de Larra, Leconte de L'Isle-Adam, Loti, Maupassant,* C. Mendès,* G. Mistral, Nervo,* R. Palma, Poe, Prévost,* Rostand, S. Rusiñol, F. Santiván, Schiller, J. A. Silva, V. D. Silva, Silvestre, Sudermann, Sully-Prudhomme, Ugarte, Zamacóis.

Comentario: De muy escasa importancia literaria; en general se reducen las entradas a poemas, cuentos, y breves artículos ocasionales; los años de mejor producción literaria parecen haber sido los de 1909-1910 y 1915-1918; en los últimos años de menor interés aún. Sólo examiné ciertos años al azar: 1905, 1909, 1910, 1916-1918, y otros a través de la *Revista de bibliografía chilena y extranjera*.

LETRAS. Santiago. Revista semanal ilustrada. I, 1, 24 abril 1909—30, 13 noviembre 1909. (BNCH, 1 tomo).

Director: I. Vásquez Yepes.

Propósito: "... una revista ... para la aristocracia femenina."

Autores: Los Alvarez Quintero, I. E. Arciniegas, Blasco Ibáñez, D'Annunzio, Darío, J. Flórez, A. France, F. Grandmontagne, "Jack the Ripper", J. R. Jiménez, Nervo, A. W. Pinero, Richepin, J. A. Silva, Stecchetti, F. Turcios, M. E. Vaz Ferreira.

Comentario: De corta vida y de dudosa importancia, aunque sí es bien representativa de los gustos literarios de la época.

SELECTA. Santiago. Revista mensual, literaria y artística. I, 1, abril 1909—IV, 9, diciembre 1912. (BNCH, 4 tomos; NYP, 1911-1912 incompleta; PAU, 2 tomos, 1911-1912).

Editores propietarios: Empresa Zig-Zag.

Director: L. Orrego Luco.

Autores: R. Arenales, A. Austin, Azorín, M. Barrès, Bazin, Bécquer, Benavente, Bergson, Blasco Ibáñez, Brioux, Claretie, Clarín, Coppée, C. Coronado, D'Annunzio, Darío,* Daudet, Díez-Canedo, E. Díez de Medina, A. C. Doyle, Emerson, E. Eschenbach, Espronceda, G. Ferrero, Fogazzaro, A. France, Gómez Carrillo, A. González Blanco, C. González Peña, Gorki, A. Guerra, Heine, Heredia (francés), Ibsen, A. Insúa, Lagerloff, Lemaître, Lorrain, Loti, T. Llorente, Maeterlinck, Maupassant, V. Medina, Menéndez y Pelayo, Merimée, F. Mistral, Mitre, Montesquieu, Musset, Nervo, R. Obligado, M. del Palacio, Pardo Bazán,* Pérez Galdós, J. de D. Peza, J. O. Picón, E. Piñeyro, Poe, Prévost, Rachilde, Richepin, Rodó, J. Rodríguez Cerna, Rostand, S. Rueda, S. Rusiñol,* J. M.

Salaverría, M. Searo, Shakespeare, Sienkiewicz, Sully-Prudhomme, Swinburne,* Tennyson, Tolstoi, C. A. Torres, F. Turcios, Mark Twain, Unamuno, G. Valencia, Verlaine, O. Wilde, Zamacois.*

Comentario: Excelente revista, de alto valor artístico y literario. Contiene aportes de las mejores plumas nacionales y selecciones traducidas de los autores extranjeros más leídos por aquel entonces. Indispensable para el comparatista y para conocer mejor los gustos literarios de la época.

REVISTA CONTEMPORÁNEA. Santiago. Publicación mensual de literatura, ciencias, artes, etc., I, 1 noviembre 1910—4, febrero 1911. (NYP).
Director-proprietario: P. Prado.

Propósito: "Todo el [plan] tiende principalmente hacia dos objetivos: proporcionar un órgano libre a todos los intelectuales chilenos y a contrarrestar en algo el ambiente frívolo creado por otras publicaciones".

Autores: R. Altamira, E. Banchs, A. Bórquez Solar, L. Cano, E. de Castro, Guerra Junqueiro, E. A. Guzmán, B. Lillo, A. de Lorde, M. Machado, M. Magallanes Moure, R. Maluenda, E. Marquina, E. Molina, C. R. Mondaca, P. Prado,** Rodó, S. Rusiñol, F. Santiván, G. Silva, V. D. Silva, Tolstoi, Unamuno, G. Valencia, C. Valerdi, C. Vaz Ferreira, Whitman.

Comentario: Cuentos, poesía, artículos, pocos estudios críticos, pequeña sección bibliográfica, ninguna tendencia marcadamente discernible. C. R. Mondaca traduce la pieza, *La dormida*, de André de Lorde. Hay grabados de Unamuno, E. Molina, Zuloaga y otros. Índice de autores.

PACÍFICO MAGAZINE. Santiago. Mensual. I, 1, enero 1913—XVIII, 104, agosto 1921. (BNCH, 17 tomos; Pau, 26 números aislados).

Directores propietarios: J. Díaz Garcés, A. Edwards.

Artista: P. Subercaseaux.

Autores: Los Alvarez Quintero, Amici, Bécquer, Blasco Ibáñez, Bourget, C. de Burgos, F. Caballero, Carlyle, D'Annunzio,* Darío, Díez-Canedo, A. C. Doyle,* Eça de Queiroz, Emerson, A. France, V. García Calderón, E. González Martínez, Gorki, A. Guerra, Herrera y Reissig, Hugo, F. Jammes, Klipling, Lemaître, R. León, Maeterlinck, P. Margueritte, V. Margueritte, E. Marquina, Martínez Sierra, F. Mistral, Montesquieu, Nerval, Nervo, R. Palma, Pardo Bazán, Pérez Galdós, Poe, Rachilde, Renán, J. Renard, Regnier, Rodó, Rostand, Ruskin, Samain, Shaw, Strindberg, Tagore, Taine, Tchekjov, Tolstoi, Turguenev, Mark Twain, Unamuno, Verhaeren, H. G. Wells,* O. Wilde, Zamacois.

Comentario: No lanza ningún manifiesto ni sigue ninguna tendencia literaria en especial. De un nivel literario uniforme a través de los años. Altamente ilustrada. En las páginas del folletín, reproduce selecciones de los grandes escritores de todos los países y de todas las épocas. Claro está que contribuyen también las mejores firmas chilenas. Importante como índice de los intereses literarios de los chilenos de aquel entonces. Es importante para el comparatista.

REVISTA UNIVERSITARIA. ANALES DE LA FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS. Universidad Católica de Chile. Santiago. 1915—. (PAU, incompleta).

Director: Pbro. F. Vives.

Comentario: Hay muy poco de valor para la historia literaria en los tomos que he examinado. Los números dedicados a filosofía y letras son contados y de escaso material literario. Doy el contenido del número 2 de la Facultad de Filosofía y Letras correspondiente a octubre de 1938: Secciones de Filosofía, Letras, Movimiento Cultural. C. Finlayson contribuye con "Amor y paisaje en Gabriela Mistral"; L. Terán escribe sobre Gracián; y Angel Cruchaga Santa María regala unas poesías originales.

BOLETÍN DE LA ACADEMIA CHILENA. Santiago. Irregular. I, 1, 1915—. (LC; PAU; UCLA).

Autores: P. Alfonso, M. L. Amunátegui, R. Dávila Silva, J. Díaz Garcés, F. Hanssen, J. T. Medina, R. Menéndez Pidal, A. Orrego Luco, M. A. Román, J. Vicuña Cifuentes.

Comentario: Llamán la atención los siguientes discursos y trabajos: M. A. Román, "La lengua del *Quijote* y la de Chile" (1915); J. Vicuña Cifuentes sobre la poesía popular chilena (1915); F. Hanssen, "Los versos 589-610 del *Cid*" (1918); J. T. Medina, "El *Quijote* de Avellaneda" (1918) y "Voces chilenas y chilenismos incluidos en el *Diccionario de la Real Academia*" (tomo 3, 1921-1925). Interrumpióse la publicación entre 1925 y 1931 por "la escasez de fondos". Al iniciar el nuevo período se anuncia lo siguiente: "... seguiremos las normas tradicionales, insertando los discursos académicos, los trabajos originales de algunos miembros de la Corporación y los datos más importantes relacionados con el idioma y la literatura, aparecidos [en revistas semejantes]... abriremos una sección informativa con breves estudios sobre los libros nacionales y extranjeros..."

Véase M. L. Amunátegui y Reyes, *La Academia Chilena en el cincuentenario de su fundación*, Santiago, Imprenta General Díaz, 1937, 37-49, 57-73, para datos y detalles, íntimos e interesantes, sobre el *Boletín* y su historia.

LOS DIEZ. Santiago. Ediciones mensuales de filosofía, artes y literatura. I, 1, septiembre 1916—I, 8, abril 1917. (BNCH, 1 tomo).

Propósito: "... 'Los Diez' no forman ni una secta, ni una institución, ni una sociedad. Carecen de disposiciones establecidas y no pretenden otra cosa que cultivar el arte con una libertad natural." P. Prado, "Somera iniciación al 'Jelse'".

Autores: Bierbaum, A. Capdevila, Darío, R. Dehmel, Díez-Canedo, S. George, Hofmannsthal, A. Holz, Liliencron, Nervo, Nietzsche, Rolland, G. Valencia, Verhaeren.

Comentario: En el primer número se anuncian los siguientes colaboradores: H. Allende, L. Cousiño, A. Cruchaga, A. Donoso, J. F. González, Alfonso Lenz, M. Magallanes Moure, E. Molina, C. Mondaca, E. Moore, J. Ortiz de Zárate, P. Prado, A. Ried, D. Soto, D. Vázquez, J. B. Vidal. Para el comparatista hay el artículo por A. Donoso sobre varios poetas alemanes contemporáneos, con traducciones de algunas de sus poesías.

REVISTA CHILENA. Santiago. Mensual. I, 1, abril 1917—XXVII, 125-128, diciembre 1930. (BNCH, 27 tomos; LC, incompleto; NYP; PAU, faltan unos números aislados; UC; UCLA; UT).

Directores: E. Matta Vial, hasta su muerte en julio 1922; E. Barros Jarpa; J. G. Silva, quien se retiró en abril 1926; R. Dávila Silva, director en marzo 1927; F. Nieto del Río, director en mayo 1927.

Autores: A. Alcalá-Galiano, P. Alfonso,* Amiel, A. Angellier, L. Araquistáin, M. Auclair, Balzac, E. Banchs, H. Barbusse, C. Barja, Baroja, E. de la Barra, M. Barrès, H. Bataille, Benavente, Blanco-Fombona,* A. Blest Gana,* F. Bobadilla, C. O. Bunge, Carlyle, A. Castro, L. Coloma, M. Cruchaga T., Chocano, D'Annunzio, Dante, Darío,* R. Dávila Silva, Díaz Mirón, Díez-Canedo, A. Donoso,* Eça de Queiroz, Emerson, Espronceda, F. de Figueredo, Fitzmaurice-Kelly, Flaubert, A. Fontainas, P. Fort, C. García Prada, P. Gener, V. Giraud, A. Gómez Restrepo, los Goncourt, A. González-Blanco, E. González Martínez, Gorki, M. Grillo, P. Groussac, C. Guido y Spano, Guyau, E. Haeckel, K. Hansum, M. Henríquez Ureña, Heredia (francés),* D. Herrera, J. de Hinojosa, J. de Ibarbourou,* J. Ingenieros, J. Isaacs, Keats, M. J. de Larra, J. V. Las-

tarria,* M. Latorre, R. Lenz, R. Liévano, Loti, María Enriqueta, Maurois, J. R. Maya, Mérimée, G. Mistral, Mitre, Molière, G. Muñoz Medina, Nervo, A. Nin Frías, A. Orrego Luco, Ortega y Gasset, S. Ossa Borne, Othón, C. Oyuela, C. Palma, R. Palma, Papini, Pereda, C. Pereyra, Pérez de Ayala, Pérez Galdós, A. Ponce, P. Prado, C. Préndez Saldías, Prévost, E. Quesada, R. Quiroga, Renán, G. Reynolds, D. Riquelme, J. de la Riva Agüero, J. E. Rivera, J. Rivière, Rodó,* L. Rodríguez-Embil, E. Rodríguez Mendoza,* P. de Rokha, L. S. Rowe, Samain, R. Sánchez Ramírez, G. Sand, Sanín Cano, Sarmiento, Shakespeare, J. A. Silva,* Sully-Prudhomme, Tagore, Tchekjov, Teresa de Jesús, L. Trigueros, E. Vaïsse, Verlaine, Veronoff, J. de Viana, A. de Vigny, Virgilio, Voltaire, Whitman, O. Wilde,* Zorrilla.

Comentario: Lllaman la atención las contribuciones de Sánchez Ramírez (L. Trigueros) sobre "José Eustasio Rivera" (octubre-noviembre 1927), A. Alcalá Galiano sobre "Oscar Wilde" (julio-agosto 1918), S. Ossa Borne sobre Darío (1917 y 1922), J. de la Riva Agüero sobre "Don Ricardo Palma" (julio 1920) y Muñoz Medina sobre el teatro, la ópera, el cine, etc. de octubre 1917 a mayo 1921. Revista sería con el mayor énfasis siempre sobre lo histórico y lo sociológico. Muy buena sección bibliográfica a través de los años, con la excepción de los últimos. De 1925 en adelante, empero, se va dedicando más y más a las materias del subtítulo y en el orden dado: diplomacia, política, historia, artes, letras. Los estudios literarios son buenos y de buenos escritores nacionales. Importante para el comparatista.

Índice general desde 1917 hasta mayo de 1927 (marzo-abril 1927) e índice de autores y de materias para 1927-1928 (noviembre-diciembre 1928). No se publicó entre abril de 1924 y noviembre de 1925. Al salir de nuevo hubo cambio de dirección y de política. Véase: Carter; Leavitt.

CHILE MAGAZINE. Santiago. La revista para todos. Arquitectura, escultura, pintura, música, sports, interiores. Mensual. I, 1, julio 1921—II, 20, febrero 1923. (BNCH, 2 tomos).

Director: F. Orrego Puelma.

Secretario de redacción: C. F. Borcosque.

Propósito: "Querrá ser, en la hora actual, un eco de todas las energías que luchan por el mejoramiento social, físico y cultural... Nada quiere prometer...: por eso carece de programa y de bandera."

Autores: J. R. Avilés, Barrés, E. Barrios, Benavente, Byron, B. Cohen, D'Annunzio, Dante, A. C. Doyle, P. Fort, G. J. Gibran, E. Glas-

gow, E. González Martínez, O. Henry, M. Latorre, G. Mistral, Nervo, A. Reyes.

Comentario: No refleja ninguna tendencia literaria en particular. De escasa importancia para el comparatista. Revista publicada por la Empresa Zig-Zag.

VIDA NUEVA. Santiago. Mensual. 1924-1932. (PAU).

ATENEA. Concepción. Revista mensual de ciencias, letras y bellas artes publicada por la Universidad de Concepción. I, 1, abril 1924—(BNCH; LC; NYP; PAU; UC; UCLA; UN; UT; TU).

Comisión directora: L. D. Cruz Ocampo, S. Gálvez, E. Molina, S. Zenteno.

Secretario: A. Valenzuela C.

Editor y agente general: C. J. Nascimento.

Prospecto: "Esta revista, como la Universidad que la sostiene, tratará de servir los intereses de la cultura en todas sus dimensiones... Desde los de la región, hasta los de la patria toda. Será en este sentido nacionalista; pero no de un nacionalismo estrecho, sino entendido... como amor a la nación en cuanto a unidad de vigor dentro de la solidaridad de la raza y de la humanidad... 'Sin verdad y esfuerzo no hay progreso' es el lema de nuestra Universidad, y no puede ser otro el de su revista... lejos de nosotros el diletantismo elegante de J. Ortega y Gasset, que proscribía el esfuerzo y proclama que toda actividad debe ser un mero deporte y el arte un juego... sentimos el llamado imperioso de una clara finalidad de progreso que debemos realizar... amplia y tolerante y, fuera de servir de exponente de la vida universitaria, ella aceptará colaboraciones que representen otras tendencias, siempre que por su valor científico o literario, merezcan ser publicadas."

Autores: Alone,* Andreiev, Araquistáin, A. Arguedas, J. de Armaza,* M. Auclair,* Azorín, J. A. Balseiro, Balzac, H. Barbusse, Baroja, E. Barrios, G. Barroso, M. Bataillon, Blanco-Fombona, Blasco Ibáñez, A. Bórquez Solar, R. Brenes-Mesén, M. Brunet, Camoens, J. Carrera Andrade, E. Carriego, A. Castro, A. Castro Leal, Cervantes, J. Cifuentes Sepúlveda, Claudel, E. Colín, La Condesa de Noailles, Conrad, A. Cruchoa S. M., L. D. Cruz Ocampo,* J. O. Curwood, Chateaubriand, G. K. Chesterton, M. Daireaux, S. Delmar, A. D'Halmar, F. Díez de Medina, A. Donoso, R. Donoso, Dos Passos, Dostoievski, Dreiser, G. Duhamel, E. Dujardin, L. Durand, Eça de Queiroz, J. Edwards Bello, T. S. Elliot, A. Escudero, J. Espinosa, A. Farinelli, Faulkner, G. Feliú Cruz, A. France,

W. Frank,* R. Gallegos, F. Gana, A. Ganivet, F. García Calderón, García Lorca, A. Ghirardo, A. Gide,* V. Giraud, J. Giraudoux, R. Giusti, Goethe, J. Gómez de Baquero, Góngora, J. F. González, M. P. González, E. González Martínez, J. S. González Vera,* Gorki, J. Gorostiza, A. Guillén, Guyau, R. Haya de la Torre, B. Harte, P. Hazard, A. Hernández-Catá, V. Huidobro, A. Huxley, J. de Ibarbourou, J. Ingenieros, J. Isaacs, F. Jammes, B. Jarnés, João do Norte, W. K. Jones, J. Joyce, Keyserling, Kipling, A. Labarca,* E. Labarca, R. A. Latcham,* M. Latorre,** D. H. Lawrence, C. Lemonnier, S. A. Lillo, J. London, Ludwig, Lugones, Madariaga, R. de Maeztu, M. Magallanes Moure, Mallarmé, T. Mann, J. C. Mariátegui, J. Marín, Martí, W. S. Maugham, Mauriac, A. Maurois, R. Maya, J. T. Medina, D. Melfi, H. J. Mencken, Menéndez y Pelayo, R. Meza Fuentes,* F. de Miomandre, G. Mistral, E. Molina,** J. M. Monner Sans, Montaigne, E. Montenegro, M. Monvel, G. Moore, Neruda, O'Neill, A. Orrego Luco, Ortega y Gasset, C. Palma, Papini, I. Pereda Valdés, C. Pereyra, Pérez Galdós, M. Picón Salas,*** N. Pinilla, J. Pino Saavedra, Pirandello, Poe, P. Prado, C. Préndez Saldías, M. Proust,* Pushkin, H. Quiroga, R. Radiguet, A. Reyes, G. Reynolds, R. M. Rilke, Rimbaud, E. Rodríguez Mendoza, M. Rojas,* R. Rojas, P. de Rokha, R. Rolland, Juan Ruiz, L. A. Sánchez, Sanín Cano, M. A. Seoane, Shelley, J. A. Silva, R. Silva Castro,** J. M. Souviron, B. Subercaseaux, I. Svevo, Tagore, Tirso de Molina, Tolstoi, G. de Torre, J. Torres Bodet, A. Torres-Rioseco,*** Tristan de Athayde, Turguenev, Mark Twain, Ugarte, Unamuno, A. Uslar Pietri, A. Valenzuela,* P. Valéry, Valéry Larbaud, Vasconcelos,* Valle-Inclán, D. de la Vega, D. Vela, J. Vicuña Cifuentes, X. Villaurrutia, Wast, H. G. Wells, Lautaro Yankas, N. Yáñez Silva, S. Zweig.

Comentario: De una riqueza extraordinaria para el investigador literario. Destácanse los siguientes títulos: Alone escribe sobre A. Maurois (mayo 1924); traducción de trozos de *Ariel o la vida de Shelley* de Maurois (1924); el simbolista francés E. Dujardin escribe sobre el simbolismo; J. Vicuña Cifuentes escribe sobre Camoens (agosto 1924); A. Escudero, "La actividad literaria chilena en 1924" (marzo 1925), y repite lo mismo para el año 1925 (marzo 1926); J. Torres Bodet escribe sobre E. González Martínez (mayo 1925); M. Latorre traduce y comenta a Conrad (agosto 1925); A. Donoso, "Simples conversaciones con Ortega y Gasset" (junio 1926, 385-419); J. Pino Saavedra traduce a Rilke; N. Yáñez Silva, "Veinte años de teatro chileno" (junio 1932); A. Orrego Luco, "El movimiento literario de 1842" (agosto 1933; reproducido

de *Revista del progreso*, Santiago, IV, 1890, 101-150). R. Giusti escribe sobre Sanín Cano (noviembre 1933); D. Vela escribe sobre la novela guatemalteca (enero 1936). Llamán la atención los números en homenaje a las grandes figuras literarias universales (véase Carter, 89). Desde 1930 en adelante la literatura ocupa el primer lugar y la sección de reseñas se hace cada vez más importante. No cabe duda de que merece el prestigio de contar entre las mejores revistas literarias hispánicas de nuestro tiempo. Cumple fielmente el propósito de los fundadores, el cual se reitera en estos términos en marzo de 1930: "En los diez números que edita anualmente se trata de dar una visión completa, y siempre actual, de las actividades espirituales chilenas y americanas en primer lugar y luego de las de los demás países del mundo." Por aquel entonces, la Comisión Directora era como sigue: E. Molina, L. D. Cruz Ocampo, E. Barrios, R. Silva Castro, F. A. Núñez (secretario). En enero 1932 E. Barrios y R. Silva Castro dejan de ser miembros de la Comisión. Y Luis D. Cruz Ocampo no es miembro después de 1935. D. Melfi representa la Dirección en Santiago.

El Número 100 es un número conmemorativo. Presenta excelentes artículos sobre distintos aspectos de la literatura chilena, destacándose los de Melfi y Latorre sobre Blest Gana. También ofrece un buen repaso de casi diez años de labor editorial, reafirmando así su política editorial: "... es la síntesis del pensamiento intelectual chileno en diez años de vida... La cultura de América debemos crearla en estrecha unión todos los pueblos hispanoamericanos."

Índice irregular de autores y materias. Véase: A. E. Gropp, *Índice general de Atenea* (1924-1950), Washington, D. C., Unión Panamericana, 1955.

Véase: Carter.

LA NUEVA ERA. Valparaíso. Trimestral. 1926-1929. (PAU).

INDICE. Santiago. I, 1, abril 1930—.

Autores: E. González Rojas, R. A. Latcham, M. Picón-Salas, J. M. Sánchez, R. Silva Castro.

Comentario: Revista juvenil, de corta vida, en donde se han de buscar las primicias literarias de los autores citados.

EL AVERIGUADOR LITERARIO. Santiago I, 1, junio 1932—. (PAU).

SECH. Revista de la Sociedad de Escritores de Chile. Santiago. I, 1, julio 1936—. (LC; NYP; PAU).

Propósito: "Esta revista pretende ser un órgano gremial . . . es decir, que en ella se dará preferencia a los asuntos que atañan al escritor como productor y como creador . . . ofrece sus páginas a los escritores nacionales y extranjeros. Los artículos que se reciban en francés, serán publicados en ese idioma. Los demás, traducidos... se dividirá en dos partes: redacción e informaciones... *No se publicarán* creaciones literarias de ninguna clase."

Autores: J. Espinosa, E. Espinoza, L. Franco, W. Frank, García Lorca, A. Gerchunoff, Gorki, Heine, A. Hernández-Catá, Hudson, A. Huxley, T. Lago, D. H. Lawrence, T. Mann, Martí, E. Martínez Estrada, E. Montenegro, Neruda, M. Picón-Salas, N. Pinilla, Pushkin, H. Quiroga, M. Rojas, A. Romero, L. A. Sánchez, Sanín Cano, Sarmiento, A. Uslar Pietri, M. A. Vega Morales.

Comentario: Merecen atención especial los homenajes a García Lorca (3, diciembre 1936), a H. Quiroga (4, marzo 1937), a Hudson (6, 1937), a la Revolución Rusa (7, 1938), y a Sarmiento (8, 1938); y tales trabajos como el de E. Espinoza sobre la actualidad de Heine (julio 1936), el de M. Rojas sobre "José Martí y el espíritu revolucionario en los pueblos" (julio 1936), y el ensayo premiado pero incompleto de M. A. Vega Morales sobre "Españolismo de la literatura escrita en Chile en los siglos XVI, XVII y XVIII" (enero 1939). De tendencia marcadamente izquierdista. Evidentemente le faltó la necesaria colaboración para salir con regularidad. He visto sólo 9 números que corresponden del número 1 de julio de 1936, al número 9 de enero de 1939, todos en la PAU. Parece haber muerto con el número 9. En el número 6 se lee esta queja reveladora: "Llegar hasta aquí ha sido difícil tarea, no por falta de medios materiales, sino por la escasez de colaboración. El hecho de no publicar aquí, en lo posible, sino trabajos de especialización literaria, ha restado a *Sech* muchos entusiastas colaboradores. Poca cooperación hemos encontrado. La prensa, que está siempre dispuesta a ocuparse de toda clase de tonterías, rara vez o nunca se ha dignado conceder atención a *Sech*." Otra causa de la falta de colaboración estriba, sin duda, en que *Sech* no publicó sino reseñas de libros escritos por autores "que están ya fuera del comercio literario".

LAS NOVEDADES LITERARIAS. Santiago. I, 1, junio 1937— febrero 1938. (PAU).

BABEL. Santiago. Revista de revistas. Mensual. I, 1, mayo 1939— 1951. (NYP; PAU, completa salvo unos números aislados; UCLA; UT).
Director: E. Espinoza.

Propósito: "Libres de prejuicios, como buenos americanos, haremos naturalmente lugar a la polémica esclarecedora... salimos, pues, en este día consagrado a los trabajadores de todos los países para brindar a los más cercanos e inteligentes una serie periódica de ensayos, artículos, poemas y narraciones de valor permanente o documental."

Con el número 13, correspondiente a septiembre-octubre 1940, "*Babel*" inicia una nueva etapa de su vida en Chile, volviendo a ser lo que fue originariamente en Buenos Aires, bajo el mismo nombre (y otros) en el curso de los últimos veinte años... Tal vez, tras otras dos décadas, y con el aporte de aquellos escritores jóvenes que abandonaron su torre de marfil sin miedo al caos, la revista encarna finalmente una nueva imagen del antiguo empeño de los hombres por entenderse sobre la base de un alto ideal."

Autores: C. Alegría, L. Franco, E. Montenegro, Trotski, E. Wilson.

Comentario: Reproduce artículos de las mejores plumas actuales sacados de *Revista de occidente*, *La nación*, *Vendredi*, *Sech*, *The New Republic*, *La vida literaria*. "Sólo lo mejor de cuanto se publica." Por lo general son reproducciones breves. Los números 15-16 constituyen un homenaje a Trotski de parte de C. Alegría, L. Franco, E. Montenegro, E. Wilson, entre otros. Sale irregular. Es continuación de *Babel* de Buenos Aires, y también de *Trapalanda* y *Tres ensayos*. Índice. Editor y distribuidor: Nascimento. Véase: Carter.

MULTITUD. Santiago. Arte y ciencia, literatura, política y polémica, filosofía, sociología, economía, educación, toda la cultura. Trimestre. 1939-1940. (PAU, tercera época, II, enero-junio 1940).

Director: P. de Rokha.

Propósito: "*Multitud* no es un órgano oficial del Partido Comunista, ni del Partido Socialista, ni del Partido Radical, ni del Partido Radical Socialista, ni del Partido Democrático. Es la revista del pueblo de Chile. Expresa la línea política del Frente Popular... querría ser la tribuna continental de los escritores de todos los pueblos..."

Autores: A. Acevedo Hernández, F. Alegría, V. Huidobro, R. A. Latcham, M. Latorre, B. Lillo, D. Melfi, G. Ossorio, G. Quiñónez, P. de Rokha,** M. Tagle, L. Yankas.

Comentario: F. Alegría escribe sobre la fundación de la Escuela del Teatro en Chile; P. de Rokha contribuye con "Clase media", capítulo de novela; y L. Yankas escribe sobre B. Lillo y los nuevos. Revista decididamente polémica y proletaria.

EL MUSEO DE AMBAS AMÉRICAS. Santiago. 1942. (UT).

Véase: Carter.

FINIS TERRAE. Santiago. Trimestral. 1954-1958. (UCLA).

Director: J. Eyzaguirre.

Comentario: Publicación del Departamento de Extensión Cultural de la Universidad Católica de Chile. Estudios, libros, documentos, informes.

SUPLEMENTO

Véase: N. Anrique R., "Bibliografía de las principales revistas y periódicos de Chile" (*Anales*, 1904), en que se ofrecen datos y notas sobre unas 35 publicaciones periódicas del país; E. Vaïsse, "Las principales revistas chilenas de índole general desde 1842 a 1878", *Revista de bibliografía chilena y extranjera*, II (1914), 172 ss.; y R. Vilches, "Las revistas literarias chilenas del siglo XIX. Su historia y su bibliografía", *Revista chilena*, XCI (1941), 324-355.

J. V. Lastarria, en sus *Recuerdos literarios* (1878), nos regala unas páginas interesantes sobre el periodismo literario chileno de la época 1839-1879.

Carter (146) cita los nombres y las fechas de otras revistas "que señalan la evolución de la literatura periódica de Chile de 1842 a 1884", entre las cuales se encuentran las siguientes que no han sido registradas aún en este trabajo: *El crepúsculo* (1843-1844); *El mosaico* (1846); *Revista de Sud América* (1861-1863); *La revista americana* (1866); y *Revista coquimbana* (1867-1872).

La quincena (1913), *Numen* (1917), *Selva lírica* (1917), y *La pluma* (1919), revistas literarias de corta vida todas, contaban entre sus colaboradores a F. García Oldini, M. Morgad, M. Rojas, y G. Vera.

No conozco la revista *Juventud*, ni he visto el estudio por Norberto Pinilla titulado *Artículos referentes a la literatura américo-hispana en la revista Juventud*, Santiago, 1939.

ECUADOR

REVISTA LITERARIA. Quito. 1881.

Director: Q. Sánchez.

REVISTA. Quito. Órgano de la sociedad Escuela de Literatura. 1886-1887.

Fundadores y directores: E. Espinosa, J. T. Mera, V. Pallares Peñafiel, C. Ponce.

Autores: C. Daste, P. Pallares Arteta, A. Zaldumbide.

REVISTA ECUATORIANA. Quito. Mensual. I, 1, 31 enero 1889—1894. (LC, núms. 29 a 66).

Fundadores y directores: J. T. Mera, V. Pallares Peñafiel.

Autores: M. Acuña, V. Balaguer, C. Daste, F. González Suárez, Heine, Longfellow, N. P. Llona, J. León Mera, J. A. Silva, H. Vázquez, A. Zaldumbide.

Comentario: Consagrada "única y exclusivamente al cultivo y fomento de los estudios científicos, literarios y artísticos en nuestra patria." León Mera hizo de ella su tribuna. Además del interés en la literatura extranjera ya indicado, hay traducciones anónimas del francés y del italiano. También manifiesta interés en la literatura de otros países hispano-americanos. Merece la atención del comparatista. La publicó la Imprenta de la Universidad, cuyo director fue N. J. Arboleda. Hubo 68 números. Se suspendió con la muerte de Pallares Peñafiel.

LA PALABRA. Guayaquil. 1892.

Director: A. Izquieta.

Comentario: "... publicación esencialmente literaria, donde el autor [Izquieta] va acopiando escritos y poesías que más tarde formarán abundante colección, de la cual los aficionados a enriquecer la literatura nacional con nuevas antologías, sacarán sin duda provecho y harán detenido estudio para la crítica e historia literarias." *Antología ecuatoriana*. 483.

LA UNIÓN LITERARIA. Cuenca. 1892-1902.

REVISTA GUAYAQUIL. 1895-1898.

Fundador: C. Carrera.

FÍGARO. Quito. Órgano de la Sociedad Fígaro. 1896—.

Véase: Arias, 241-242.

REVISTA DE QUITO. Semanario de política, literatura, noticias y variedades. 1896-1898.

Director: M. J. Calle.

Autores: R. Andrade, M. J. Calle, L. A. Martínez.

Comentario: "... con una modalidad concreta, iniciando una era realista." Arias, 242.

REVISTA DE LA ESCUELA LITERARIA DEL TUNGURAHUA. 1900.

Autores: V. M. Garcés, A. Martínez, L. A. Martínez, J. León Mera.

REVISTA DE LA SOCIEDAD JURÍDICO-LITERARIA. Quito. Mensual. I, 1, enero 1902—1906.

Comentario: Para una lista de los colaboradores y un extenso comentario, véase Arias, 243 ss.

ALBUM LITERARIO. Loja. Mensual. I, 1, junio 1904—I, 11, abril 1905. (BNC).

Redactores: J. A. Palacios, M. A. Rodríguez, M. I. Toledo.

Autores: M. A. Carrión, B. Endara, E. Mora, M. B. Moreno.

Comentario: Revista de intereses puramente nacionales y de firmas casi totalmente desconocidas. En ella no se siente nada de las inquietudes modernistas. De ningún interés para el comparatista.

LA MUJER. Quito. 1905.

Directora: Z. Ugarte de Landívar.

Comentario: "... una revista de plumas femeninas ..." Arias, 284.

ALTOS RELIEVES. Quito. Quincenario. 1906.

Directores: A. Falconí, L. F. Veloz.

Comentario: "... comenzó a crear el ambiente propicio para el modernismo." Arias, 261.

LETRAS. Quito. 1912—1917. (HU).

Fundador y director: I. J. Barrera.

Comentario: Quizá la más importante revista del modernismo ecuatoriano. Véase: Arias, 297ss.; Leavitt.

EL TELÉGRAFO LITERARIO. Guayaquil. 1913—1917.

Comentario: La "página literaria" del periódico que "comenzó a repartir desde 1913 un importante suplemento literario que se trasladó a revista propia en *Renacimiento*." Arias, 299ss.

RENACIMIENTO. Guayaquil. 1917—.

Comentario: Véase *El telégrafo literario*. "... continuador feliz del modernismo." Arias, 299ss.

LA IDEA. Quito. I, 1, abril 1917—.

Comentario: "En abril de 1917 circula el primer número de *La idea*, cuyos redactores más perseverantes son Luis Aníbal Sánchez, Jorge Carrera Andrade, Gonzalo Escudero, Augusto Arias y Gonzalo Pozo,

estudiantes del Instituto Mejía... *La idea* representa novísimas tendencias." Arias, 312ss.

LOS HERMES. Quito. 1920.

PHILELIA. Cuenca. 1922.

Véase: Arias, 328.

AMÉRICA. Quito. 1925-1952. (UCLA; UT).

Comentario: El número 81-82 (enero-mayo 1945) contiene índices de los números 78-82 (1943-1945). Véase: Carter.

TRÓPICO. Quito. Revista mensual de arte, literatura e historia. I, 1, febrero 1938—. (PAU).

Redactores: D. Aguilera Malta, R. Andrade M., N. Delgado E., J. A. Diez.

SEA. Quito. Revista mensual del sindicato de escritores y artistas del Ecuador. I, 1, junio 1938—. (PAU).

REVISTA DEL MAR PACÍFICO. Quito. 1941-1942.

Director: J. Reyes.

Secretario de la redacción: A. Sacotto Arias.

Autores: A. Arias (sobre Darío, Musset, Verlaine), B. Carrión (crítica de la obra lírica de C. Pellicer), J. Reyes (sobre la obra novelística de P. Palacio), T. Wilder (sobre J. Joyce).

Comentario: Inclúyense las siguientes secciones: Sección del moderno cuento nacional; Sección del moderno cuento americano; Sección Biblioteca de la Estrella del Mar Pacífico; Sección de crítica y bibliografía; Notas. Colaboradores artísticos de la revista son el escultor Jaime Andrade Moscoso y el pintor y escultor Oswaldo Guayasamín Calero. De buena calidad literaria y gráfica y de alta promesa para "una mayor movilidad de las fuerzas intelectuales y del trabajo artístico, que están definiendo la personalidad ecuatoriana..." Sólo sé de la aparición de tres números de la revista.

CASA DE LA CULTURA ECUATORIANA. Quito. 1945—1954. (UCLA; UT).

Véase: Carter.

LETRAS DEL ECUADOR. Quito. 1945—1955. (UT).

Véase: Carter.

SUPLEMENTO

No he podido precisar las fechas de publicación de las siguientes revistas:

ACUARELA. Cuenca.

Véase: Arias, 326ss.

LA CASA DE MONTALVO. Ambato.

Fundador y director: J. P. Mera.

Comentario: Organo de la Casa de Montalvo y "uno de los más completos boletines bibliográficos y literarios del Ecuador." Arias, 330.

EL ECUADOR LITERARIO. Quito.

Director: V. Ontaneda.

ECUATORIAL. Ambato.

Director: J. F. Montalvo.

Comentario: "... una de las mejores revistas literarias del país, semejante sólo, por el grafismo y la selección de materiales, a *La ilustración ecuatoriana* de Celiano Monge y José Domingo Laso ..." Arias, 330.

LA ESFERA. Ambato.

Director: C. Silva.

LA ILUSTRACIÓN ECUATORIANA. Quito.

Directores: J. D. Laso, C. Monge.

JUVENTUD ESTUDIOSA. Guayaquil.

Comentario: Revista de principios del siglo. Véase: Arias, 325ss.

LAPIZLAZULI. Cuenca.

Director: A. Bayas.

Comentario: Revista de principios del siglo.

PATRIA. Guayaquil.

Comentario: Revista de principios del siglo. Véase: Arias, 326.

PROSA Y VERSO. Quito.

Fundadores: G. Arcos, J. C. Endara.

Comentario: Revista de principios del siglo.

VEJECES Y NOVEDADES. Quito.

Comentario: Revista de principios del siglo. "José Gabriel Navarro ... animador de la primera revista gráfica ..." Arias, 278-279.

VIDA INTELECTUAL. Quito.

Comentario: "... revista estudiantil ... que pareció ser en una época como el índice de los temperamentos de escritores de las últimas generaciones." Arias, 299. De principios del siglo.

VIDA NUEVA. Loja.

Comentario: De principios del siglo.

Nada sé de las siguientes revistas salvo el lugar de publicación. Todas bien pudieron ser de interés para el investigador literario: *América latina*, Cuenca; *Ariel*, Quito; *Austral*, Cuenca; *Cosmopolita*, Quito; *El crepúsculo*, Quito; *Esfinge*, Quito; *El fénix*, Loja; *Las Hermes*, Quito.

Para saber de las primeras (de 1792 a 1830) publicaciones periódicas del país y de las manifestaciones literarias de los últimos cincuenta años de la época colonial, hay que consultar el indispensable trabajo de Alexander A. M. Stols, *Historia de la imprenta en el Ecuador de 1755 a 1830*, Quito, Casa de la Cultura Ecuatoriana, 1953, XV-315pp. Véase, en particular, los capítulos XIV, XV, XVI y XVII, que tratan de las imprentas y los periódicos de Quito, Guayaquil y Cuenca, y las páginas 249-261, que ofrecen listas cronológicas y alfabéticas y "pequeños estudios" de las 31 publicaciones periódicas de la época. Y véase también la Parte Sexta en donde reproduce y comenta sobre "Los textos 'clásicos' de la historia de la imprenta en el Ecuador" (137-162), que son de: Pablo Herrera, J. T. Medina, N. Anrique Reyes, I. Pino Roca y F. González Suárez. Muy útil también es la bibliografía de "Obras y estudios consultados" (163-166).

GUATEMALA

LA AURORA. Guatemala. Periódico literario, político, industrial. I, 1, 19 enero 1845—28, 11 diciembre 1845. (BAGG; BNG).

EL MUSEO GUATEMALTECO. Guatemala. Periódico literario y de variedades. Semanario. I, 1, octubre 1856—II, 16, febrero 1859. (BNG; LC, 1 tomo).

Director: L. Luna.

Prospecto: "... destinado a publicar ciertas obras de conocida utilidad ... del todo ajeno a la política ... Los periódicos han tenido entre nosotros una existencia transitoria: destinados los más de ellos a promover las desgraciadas disensiones civiles ... Guiado por el deseo de que al-

guna vez llegue a verse en Guatemala una publicación literaria, en la cual salgan a la luz pública muchos escritos que han permanecido años y aun siglos relegados a los archivos . . .”

Autores: A. Aragón,* Bretón de los Herreros, Campoamor, F. Camprodón, B. de Castro, Chateaubriand, J. Diéguez,** J. Donoso Cortés, Dumas, F. González Campos,* Hugo, Klopstock, L. M. de Larra, Lista, R. Machado, M. Montúfar, J. M. de Mora, J. J. Milanés, V. S. Ocaña, J. A. Ortiz Urruela, M. Rivera, Joaquín Vasconcelos, F. Velarde,* Zorrilla.

Comentario: Revista de excepcional interés y de gran valor literario para la época en que vio la luz pública. Llamam la atención: el artículo anónimo sobre el tema “De la literatura nacional” (diciembre 1856); la colaboración de L. M. de Larra, “El poeta lírico” (febrero 1857); de Bretón de los Herreros, “Sinonimia castellana”; de Campoamor, “El beso” (enero 1859); el fragmento de la *Mesiada* de Klopstock; los artículos de J. A. Ortiz Urruela sobre poesía bíblica, oriental, italiana, griega, los artículos de costumbres (de V. S. Ocaña, por ejemplo), y fábulas. En ella publicóse también el artículo del Abate Brasseur de Bourbourg sobre “Nociones de un viaje a los estados de San Salvador y Guatemala”. Algunas contribuciones van firmadas con iniciales, las cuales no me ha sido posible identificar.

REVISTA DE LA UNIVERSIDAD DE GUATEMALA. Guatemala. I, 1877-1878.

EL PORVENIR. Guatemala. 1877-1882. (BNG).

Director: L. Montúfar.

Véase: Carter, quien alude a otras revistas importantes posteriores en el país (131-132).

EL ALBUM LITERARIO. Guatemala. 1884.

EL ENSAYO. Guatemala. Publicación literaria. 1884. (BNG).

LA REVISTA. Guatemala. 1888-1890 (BNG); 1935-1937 (LC).

Comentario: Órgano de la Academia Guatemalteca. Véase: Carter.

CENTRO AMÉRICA ILUSTRADA. Guatemala. I, 1, 15 septiembre 1889—. (BAGG).

Fundadores y directores: M. Soto Hall, E. Ubico, A. Valenzuela L.

EL ECO DE LOS SALONES. Guatemala. Semanario de literatura y variedades. I, 1, 11 enero 1892—. (BNG).

Director: M. Soto Hall.

GUATEMALA ILUSTRADA. Guatemala. Revista de ciencias, artes y literatura centroamericanas. Semanario. I, 1, 15 septiembre 1892—II, 48, 13 agosto 1893. (BNCR, 1 tomo; BNG).

Director-propietario: P. Calderón.

Autores: Baudelaire, Darío, Gautier, F. Gavidia, Gómez Carrillo, Gutiérrez Nájera, Heine, Hugo, S. Rueda, J. A. Silva.

Comentario: R. Calderón viene de San José de Costa Rica, donde había sido director-redactor de la *Costa Rica ilustrada*, de 1890 a 1892, para fundar otra revista del mismo tipo ilustrado y de la nueva modalidad literaria. Será la primera revista modernista del país. Interesa ver cómo el modernismo pasa de un país a otro con el movimiento de los discípulos. Véase: Carter.

LA ILUSTRACIÓN DEL PACÍFICO. Guatemala. Quincenal. 1896-1898. (BNG).

Véase: Carter.

LA ILUSTRACIÓN GUATEMALTECA. Guatemala. Literatura, comercio, industria. Quincenal. I, 1, 1 agosto 1896—I, 24, 15 julio 1897. (LC, 1 tomo).

Propósitos: "... alentar a la falange juventud que se levanta desde los escaños de las aulas al campo de las letras, las artes y las ciencias... de dar a conocer al mundo civilizado nuestro progreso en todos los ramos... Además, la próxima Exposición Centroamericana vendrá a ser un objeto principalísimo de nuestra publicación..."

Director: B. Menéndez.

Autores: I. E. Arciniegas, J. F. Aycinena, E. de la Barra, A. Batres Jáuregui,* Bourget, Castelar, Darío, Díaz Mirón, J. Diéguez, Echegaray, Goethe, R. Landívar, Luis de León, C. Meany y Meany, A. Mencos, J. Méndez, J. Milla, R. Molina, Montalvo, R. Rosa, R. A. Salazar,** R. Spínola, J. C. del Valle, Vargas Vila, Vasconcelos.

Comentario: No se nota ninguna tendencia literaria bien definida; ni hay reflejo todavía de la nueva modalidad modernista a pesar de que la revista cuenta con algunas firmas ya representativas del movimiento. Llamen la atención: "Lidia de toros" de la *Rusticatio mexicana* de Landívar en traducción española de J. F. Aycinena; los estudios de J. Méndez sobre "R. Landívar" y sobre la "Literatura de Hungría"; el estudio de R. Rosa sobre "José Milla" (Tegucigalpa, 15 de octubre de 1882); el largo estudio crítico sobre Goethe y su *Fausto*, por R. A. Salazar; el ar-

título de R. Spínola sobre "Díaz Mirón"; los versos de Joaquín Vasconcelos.

Los Editores Propietarios son Síguere, Guirola y Cía. Hay índice por materias.

EL ALBUM. Guatemala. Quincenal literario. I, 1, 20 noviembre 1896—.

Director: F. Turcios.

Comentario: Órgano de la Sociedad "Pepe Batres".

LA VIDA. Guatemala. 1899.

Fundador: A. Fuentes Castillo.

ATENEOS DE GUATEMALA. Guatemala. 1903—. (LC).

GUATEMALA LITERARIA. Guatemala. Revista mensual de literatura, ciencias, artes. I, 1, 1 enero 1903—. (BAGG).

Directores: J. F. Azurdía, A. Batres Jáuregui, A. Mencos, R. A. Salazar.

LA LOCOMOTORA. Guatemala. Revista de política, ciencias, literatura y bellas artes. Quincenal. I, 1, 15 julio 1906—VII, 97, 30 septiembre 1909. (BAGG; BNG).

Redactores: F. Estrada Paniagua, J. Méndez.

Autores: Baudelaire, Bécquer, Carducci, Casal, Coppée, Chocano, D'Annunzio, Darío, L. Díaz, Dumas, A. France, Gutiérrez Nájera, Heine, Hugo, Maupassant, Nervo, J. A. Silva, Stecchetti, F. Turcios, G. Valencia, O. Wilde.

Comentario: Revista plenamente modernista. Evidentemente, su nombre fue fruto del gran ímpetu dado a la terminación del ferrocarril que se abrió al tráfico el 8 de febrero de 1908.

ELECTRA. Guatemala. 1908-1910. (BNG).

Comentario: "...magnífico logro artístico semejante al de París con *Mundial Magazine*..." Carter, 131.

JUAN CHAPIN. Guatemala. Revista de literatura y variedades. Semanal.

I, 1, 1 marzo 1913—. (BNG).

Director: R. Arévalo Martínez.

RENACIMIENTO. Guatemala. 1922.

Comentario: "Revista de actualidades". Carter, 131.

NOSOTRAS. Guatemala. Revista del hogar. 1932-1940.

Director: L. Valle.

REVISTA DE GUATEMALA. Guatemala. Trimestral. I, 1, 1 julio 1945—III, 2, diciembre 1948; segunda época, I, 1, 1 abril 1951—II, 5, junio 1952. (UCLA; UT).

Fundador: L. Cardoza y Aragón.

Directores: L. Cardoza y Aragón, R. Leiva, C. F. Mora.

Consejo editorial: A. Goubaud Carrera, R. Leiva, C. F. Mora, J. Rölz Bennett, E. Zea González.

Propósito: "Nuestra revista se publica con el apoyo del gobierno de la revolución... El Gobierno de Guatemala no tiene la más mínima intervención en su derrotero... La vida de la revista se halla ligada a la consolidación del triunfo de la juventud de Guatemala en el poder... recogerá la mejor colaboración de la inteligencia de América y Europa."

Autores: E. Abreu Gómez, R. Arévalo Martínez, M. A. Asturias, J. Bergamín, A. Cardona Peña, J. Carrera Andrade, L. Cernuda, García Lorca, O. R. González, E. González Martínez, F. Herrera, J. R. Jiménez (quien traduce a W. B. Yeats), E. Labrador Ruiz, R. Leiva, León-Felipe, J. Mancisidor, J. Marín, M. Marsicovétère, M. Monteforte Toledo, J. Moreno Villa, P. Neruda, O. Paz, J. Rejano, J. Revueltas, A. Reyes, J. Rodríguez Cerna (sobre Quevedo), G. de Torre (sobre Apollinaire), A. Torres-Rioseco, R. H. Valle, X. Villaurrutia, (*El solterón*), C. Wyld Ospina.

Comentario: Las secciones más importantes son para "Libros" (reseñas) y para "Pensamiento de la hora actual" (reproducido de otras fuentes). Altamente ilustrada con reproducciones de arte indígena, pintura, arquitectura, etc. Una de las mejores revistas literario-culturales de Centroamérica de nuestros días. Véase: Carter.

REVISTA DEL MAESTRO. Guatemala. Trimestral. 1946-1948.

Comentario: Recoge muchos cuentos de la última generación.

SAKER-TI. Guatemala. 1948-1949. (UT).

Comentario: Revista del Grupo Saker-Ti de Artistas y Escritores Jóvenes. Véase: Carter.

LETRAS NUEVAS. Guatemala. Revista guatemalteca de cultura. 1956—.

SALÓN 13. Guatemala. I, 1, febrero 1960—. (UCLA).

Editores: D. Chase, G. Dardón Córdova, D. L. Premo.

Propósito: "La revista *Salón 13*: nueva, distinta, trimestral y bilingüe, la destina el Instituto Guatemalteco-Americano al mejor conocimiento y valoración de los artistas y escritores contemporáneos de Guatemala y de los Estados Unidos."

Autores: R. Arévalo Martínez, A. Rodas Barrios, C. Samayoa Chinchilla.

SUPLEMENTO

No he podido precisar las fechas de publicación de las siguientes revistas: *Almamérica*, *Viento nuevo*, *Proa*. M. Marsicovétère fue director de la última.

De las tres revistas vanguardistas publicadas, según se dice, por la llamada Generación del '20, sólo sé de *Ensayo*, fundada y dirigida por M. A. Asturias en París en 1920.

Interesa consultar la obra de J. A. Villacorta Calderón, *Bibliografía guatemalteca*, Guatemala, Tipografía Nacional, 1944, 638 p., especialmente la sección dedicada a "Dos siglos de periodismo en Guatemala, 1729-1929" (247-386).

Interesa consultar también el estudio de B. Moore titulado *English Literature in Guatemala in the First Half of the Nineteenth Century* (M. A. tesis, inédita, Tulane University, 1954), para apreciar el significado de la presencia del pensamiento inglés y de la literatura inglesa en Guatemala durante la primera mitad del siglo XIX, reflejada principalmente en las publicaciones periódicas del país. Importantes también son las bibliografías de las obras y revistas consultadas.

Uno de los más activos escritores-periodistas guatemaltecos en el extranjero fue E. Gómez Carrillo. Ya desde fines del siglo XIX colaboró en casi todas las revistas peninsulares. Y a él se le debe la dirección de una de las mejores:

COSMÓPOLIS. Madrid. Mensual. 1919-1922.

La dirigió Gómez Carrillo hasta 1921, año en que la dejó en manos de otro americano, A. Hernández-Catá.

HONDURAS

EL ALBA. Tegucigalpa. Periódico literario. Marzo 1882— agosto 1882.
Editor: F. Medina.

LA JUVENTUD HONDUREÑA. Tegucigalpa. Revista mensual. Órgano de la Sociedad Científico-Literaria del mismo nombre. 1891-1897.
(BNC).
Director: V. Durón.

Redactores: E. Guillén A., F. Turcios.

Administrador: T. Botelo.

Autores: J. A. Domínguez, R. E. Durón, J. R. Molina, M. del Palacio, S. Rueda, Young.

Comentario: He visto sólo el número suelto existente en la Biblioteca Nacional de Bogotá, correspondiente al tomo VI, 12, 30 de noviembre de 1897. Representa, sin duda, el nacimiento de la moderna literatura en el país, contando ya con unos nombres que se han de destacar en las letras nacionales y centroamericanas de los años posteriores. Durón (101) cita a M. S. López como director para el año 1894.

EL GUACERIQUE. Tegucigalpa. Periódico literario. 1892. (BNH).

Fundadores y directores: J. M. Cuéllar, R. Rosa.

Comentario: "Preciosa revista literaria", de la que salieron sólo cinco números.

REVISTA NUEVA. Tegucigalpa. Quincenal. I, 1, 1 agosto 1901—III, 49, 15 noviembre 1903. (BNC; Véase *Catálogo*).

Director y redactor: F. Turcios.

Autores: A. Ambrogi, O. V. Andrade, I. E. Arciniegas, Baudelaire, Bécquer, Blanco-Fombona, Brenes-Mesén, Casal, E. de Castro, A. C. Coello, Coppée, D'Annunzio, Dante, Darío, L. Díaz, Díaz Mirón, R. E. Durón, Flaubert, R. J. Freyre, Gautier, F. Gavidia, E. Gómez Carrillo, R. de Gourmont, Guerra Junqueiro, Heine, Heredia (francés), Hugo, F. A. de Icaza, Leconte de L'Isle-Adam, P. Louys, Lugones, Maeterlinck, Martí, C. Mendès, S. Merrill, Musset, Nervo, Nietzsche, Poe, Rodó, Rollinat, Rostand, Saint-Victor, Shakespeare, J. A. Silva, Stecchetti, Sully-Prudhomme, Turguenev, L. Urbina, G. Valencia, Verlaine, Wagner, Whitman, O. Wilde, C. Zumeta, L. A. Zúñiga.

Comentario: Una de las primeras revistas del tipo literario redactada por el hondureño F. Turcios; y de las primeras en Centroamérica, y especialmente en Honduras, a reflejar las tendencias modernistas de la época. Poca crítica literaria, pero de interés para el comparatista.

REVISTA DEL ARCHIVO Y BIBLIOTECA NACIONALES. Tegucigalpa. 10 noviembre 1904-1909; julio 1927-junio 1938. (BNH, 10 tomos; PAU; TU; UCLA).

Director: E. Guardiola.

Autores: Byron, R. E. Durón, T. Hood, Hugo, A. Mejía Nieto, Poe, R. H. Valle.

Comentario: La revista fue órgano también de la Sociedad de Geografía e Historia de Honduras. Más de historia, geografía, lengua y folklore que de literatura. Al comparatista y al investigador literario les han de interesar de sobremanera las traducciones de Poe, Byron, Hood y Hugo hechas por R. E. Durón.

ESPÍRITU. Tegucigalpa. Antología de ciencias y letras. 1906.

Directores: A. C. Coello, J. R. Molina.

REVISTA DE LA UNIVERSIDAD DE HONDURAS. Tegucigalpa. 1909-1954.
(BNH; LC; NYP; PAU; TU; UC).

Véase: Carter; Leavitt.

RENACIMIENTO. Tegucigalpa. 1913-1914.

Director: A. Ochoa Alcántara.

ATENEOS DE HONDURAS. Tegucigalpa. Órgano del centro del mismo nombre. Revista mensual. I, 1, 22 octubre 1913-1926. (BNCR, 2 tomos, del III, 32, 1 enero 1922 hasta el V, 54, diciembre 1923; LC, 4 tomos).

Director: F. Turcios.

Redactores: R. E. Durón, E. Guardiola, S. Laines, S. Rosales, L. A. Zúñiga, (22 marzo 1915). A eso de noviembre de 1921, figuran otros nuevos: A. A. Brito, F. García, M. Oviedo, M. Paz.

Director artístico: C. Zúñiga Figueroa; Monterroso L. (a eso de noviembre de 1921).

Prospecto: "... ha resultado una bella antología de letras, y figuran en sus páginas las más conocidas firmas de nuestra literatura actual. Órgano de la mentalidad del país, ella aspira a ser el más alto exponente de lo que éste escribe, y el pensamiento de los que la dirigen es el de hacer que sea nacional la producción que en ella figure, para que interese a los lectores del extranjero y responda así a la misión que tiene, como directora del buen gusto artístico y como colaboradora en las faenas del patriotismo."

Autores: F. J. Albir, F. O. Almeida Rosa, Amicis, A. Andrade Coello, R. Arenales, R. Arévalo Martínez, S. Argüello, J. R. Avilés, Banville, A. de Barbosa, Baudelaire, Benavente, Bergson, M. Berthelot, P. H. Blomberg, R. Brenes-Mesén, A. Canales, A. J. Cano, A. Capdevilla, R. Cardona, Carducci, E. Castillo, A. Coello, A. C. Coello, J. Cruz Solórzano, Chenier, Chocano,* D'Annunzio, Darío, L. Díaz, Díaz Mirón, E. Díez-Canedo, R. E. Durón,* Eça de Queiroz, Emerson,* E. Faguet,

Flaubert, P. Fort, A. France,* F. García Calderón, F. Gavidia, Goethe, Gogol, E. Gómez Carrillo, A. Gómez Restrepo, E. González Martínez, M. Grillo, E. Guardiola, C. Guido y Spano, A. Guillén Zelaya,* J. M. Guyau, L. Hearn, Heine, P. Henríquez Ureña, Heredia (francés), Herrera y Reissig, Hugo, J. de Ibarbouro, E. Jaloux, J. R. Jiménez, S. Lagerlof, Leconte de L'Isle-Adam, R. León, V. M. Londoño, Longfellow, L. C. López, J. López Pineda,** Lugones, Maeterlinck, Mallarmé, María Enriqueta, Martí, A. Masferrer, A. A. Mata, J. Matéus, Maupassant, G. Meredith, F. Mistral, G. Mistral, J. R. Molina, Montalvo, M. Monvel, T. Moore, Moréas, Musset, Nervo, J. Olivares, R. Ortega, G. Pacoli, J. J. Palma, J. de la Parra, W. Pater, G. de Pawlowsky, J. Rameau, Rasch Isla, Regnier, J. J. Reina, Renán, P. de Répide, A. Reyes, Richepin, Rodó, Rodenbach, C. Rodríguez Cerna, R. Rojas, R. Rolland, Rollinat, L. de la Rosa, Santiago Rosales, D. G. Rosetti, A. Rostand, E. Rostand, Ruskin, Samain, Schiller, M. Schwob, S. de la Selva,* J. Semprum, D. Scervile, Shelley, J. Sierra, J. A. Silva, M. A. Soto, Stecchetti, A. Storni, Sully-Prudhomme, J. J. Tablada, Tagore, Taine, C. A. Torres, C. Torres Durán, F. Turcios,**** L. Urbina, G. Valencia, R. H. Valle,*** Valle-Inclán,* E. J. Varona, D. de la Vega, Verlaine, Villaespesa,* Villaurrutia, Whitman, O. Wilde,* G. Wulff, C. Wyld Ospina, F. Xavier, A. de Zayas, J. F. Zepeda, Zola, L. A. Zúñiga, M. Zúñiga Idiáquez.

Comentario: La Segunda Epoca se inicia con el número 55 correspondiente al 25 de enero de 1926. La nueva redacción fue anunciada así:

Director: S. Laines.

Redactores: A. R. Fortín, Fernando García, V. Padilla, S. Turcios R., A. Guillén Zelaya.

Director artístico: C. Zúñiga Figueroa.

Llaman la atención: la serie titulada "Edad de Oro de la literatura patria—Vidas ilustres", escrita por G. S. Sequeiros, la cual contiene ensayos sobre M. Molina Vigil, R. Rosa, M. A. Soto, J. C. del Valle, A. Zúñiga y otros; el extenso prólogo escrito por J. Cruz Sologósto para el nuevo libro de versos de J. R. Molina; la serie llamada "Pensando en México" de R. H. Valle sobre libros, lugares, paisajes y gente, iniciada en 1914; el largo trabajo sobre Verlaine y las traducciones de estudios franceses sobre literatura francesa por L. A. Zúñiga, y la pieza dramática de Zúñiga, *Los conspiradores*, de tema histórico nacional de los tiempos del General Morazán, la cual fue premiada por el Ateneo (agosto-septiembre 1915); la pieza dramática, *La Virgen Mártir*, de J. López Pineda, de tema local y actual, la cual fue premiada por el Ateneo (octubre-di-

ciembre 1915); la segunda parte del libro de M. Vicenzi sobre la obra de F. Turcios (noviembre 1921); el artículo de Salatiel Rosales sobre "Arévalo Martínez, el último poeta místico de América" (febrero 1922); la traducción de "Momotombo" de Hugo; Carducci y G. Meredith, ambos traducidos por Díez-Canedo; Tagore traducido por C. Torres Durán; el poeta brasileño, F. O. Almeida Rosa, y T. Moore, ambos traducidos por R. E. Durón; "Pierrot" de Verlaine traducido por E. González Martínez; W. Pater traducido por P. Henríquez Ureña; G. Pacoli traducido por Lugones; F. Mistral traducido por A. Mata; "Para entonces" de Stecchetti, traducido por J. de la Parra; F. Xavier traducido por G. Valencia (París, 1914); Goethe traducido por E. J. Varona; y distintos discursos pronunciados ante el Ateneo. Desde comienzos de 1922 la revista se hace cada vez más antológica. Hay poca crítica literaria. A pesar de las muchas reproducciones de otras literaturas y de escritores hispánicos, hay buena colaboración de parte de los centroamericanos. De cuando en cuando, hay listas de obras recién publicadas o recibidas. Desde 1923 en adelante parece ser el órgano del mismo F. Turcios, quien la redacta juntamente con Hispano-América.

La Segunda Época, iniciada en enero de 1926, se dedica más y más a las Actas del Ateneo; públicanse los discursos de ingreso y de contestación, y los poemas de los socios, la mayoría de éstos desconocidos como literatos (sus nombres figuran en la lista de los socios). La colaboración más importante de esta época es el drama en cuatro actos, titulado *Boda fatal*, de R. del Cid, el cual fue premiado por el Ateneo y cuya acción pasa en San Pedro Sula. No hay nada de literatura extranjera en esta segunda época. Unos colaboradores que llaman la atención son: J. R. Molina, R. Santamaría y J. J. Tablada.

El número 2 (1913) contiene una buena foto de la Junta Directiva del Ateneo. En ella aparecen F. Turcios como Presidente; R. H. Valle como Secretario 1º; A. Canales como Secretario 2º; P. Nufio como Tesorero; y E. Guardiola y S. Laines como Vocales 1 y 2.

La revista dejó de publicarse entre mayo de 1916 y noviembre de 1921, y de diciembre de 1923 hasta empezar la segunda época en enero de 1926. Interesa notar que el Índice de Autores está subdividido en Producción Nacional (de dos páginas y media) y en Reproducciones (de ¾ de una página).

De interés para el comparatista, principalmente por lo que revela de los gustos literarios de la época. Véase: Leavitt.

LA SEMANA ILUSTRADA. Tegucigalpa. 20 noviembre 1915—27 agosto 1916. (BNH, 1 tomo de 41 números).

Director literario: L. A. Zúñiga.

Autores: Darío, Gutiérrez Nájera, Nervo, Rodó, J. A. Silva, F. Turcios.

Comentarios: Revista de tendencia plenamente modernista. Artículos en homenaje a la muerte de Darío. Interesante por ser obra del más ilustrado, quizá, de los modernistas nacionales.

RENACIMIENTO. Tegucigalpa. Revista de actualidad literaria e ilustrada. 1916-1927.

Fundador y director: M. Ribas.

Comentario: El fundador fue "el conocido escritor español..." De extensa circulación.

ESFINGE. Tegucigalpa. Revista de altas letras. Quincenal. 1916-1921. (TU, segunda época, 13, 15 abril 1916—tercera época, 59, 15 septiembre 1919).

Director: F. Turcios.

Autores: Baudelaire, Olavo Bilac, Bryant, Byron, Camoens, Carducci, E. de Castro, D'Annunzio, Eça de Queiroz, Emerson, P. Fort, Goethe, Heine, Ibsen, F. Jammes, Keats, Kipling, Lermontov, Longfellow, P. Louys, Maeterlinck, Moréas, Nietzsche, Nordau, Poe, Rimbaud, Rollinat, D. G. Rossetti, Ruskin, Schiller, Shelley, Stecchetti, Swinburne, Tagore, Uhland, Verhaeren, Verlaine, Whitman, O. Wilde.

Comentario: Otra revista del tipo antológico de tantas dirigidas por Turcios, dentro y fuera del país, siendo él casi siempre el propietario-director y el único redactor. Un número de "24 páginas de selecta lectura" contiene de 30 a 40 contribuciones de poesía y prosa, lo cual da una idea adecuada de la brevedad de cada selección. La mayoría de las selecciones son comunes a todas las revistas de la época modernista. Dominan las traducciones. Pocas selecciones de escritores hispánicos, fuera de las del mismo Turcios. Hubo tres épocas en la vida de la revista. No he visto nada de la primera, que debe haber empezado la primera quincena de enero de 1916. Cabe notar, sin embargo, que Durón (67) parece haber visto números de la misma revista correspondientes al año 1905.

GERMINAL. Tegucigalpa. Revista semanal ilustrada. 1917.

Director: F. Lagos Cházaro.

Director artístico: C. Zúñiga Figueroa.

Redactores: J. R. Cáceres, J. M. Cuéllar, J. López Pineda, R. H. Valle, A. Vidal Mejía, L. A. Zúñiga.

REVISTA TEGUCIGALPA. Semanario. 1917-1952. (BNH).

Comentario: "Su contenido es, en su mayor parte, de carácter literario..." Véase: Carter.

ARGOS. Tegucigalpa. Revista quincenal literaria. I, 15 octubre 1919—15 febrero 1920. (TU).

Directores literarios: A. Mejía Nieto, M. Paz.

Autores: R. Arévalo Martínez, J. R. Avilés, L. Avilés Ramírez, A. A. Brito, C. Bustamante, G. Bustillo Reina, J. R. Cáceres, H. Robleto, J. Rodríguez Cerna, Salatiel Rosales, J. Soto, R. H. Valle.

Comentario: Los colaboradores son todos nacionales o centroamericanos. Sigue en la tradición modernista y postmodernista. Interesante como muestra de las letras centroamericanas de la época y de la obra de algunos de los mejores escritores regionales de aquel entonces. De ningún interés para el comparatista en cuanto a traducciones o presencia de la literatura extranjera. A. Mejía Nieto se retiró pronto de la redacción, dejando a M. Paz como director.

MERCURIO. Tegucigalpa. Mensual. 1920.

Director: J. F. Durón.

HISPANO-AMÉRICA. Tegucigalpa. Quincenal. I, 1 noviembre 1922—26, 15 noviembre 1923. (BNCR).

Director: F. Turcios.

Comentario: El subtítulo y propósito lee así: "Antología de letras, artes, ciencias. Misceláneas de textos relativos a la defensa de los intereses hispanoamericanos, especialmente de los que se refieren a la autonomía y unión de los cinco Estados que constituyen nuestra patria." En general, sigue el patrón del *Ateneo de Honduras*, pero resulta menos inclusiva en el número y en la amplitud de las selecciones. Y hay menos traducciones. Sigue muy de cerca el propósito anunciado al principio. Se hace más y más polémica, más política, más anti-imperialista, insistiendo mucho en el asunto de autonomía. Véase *Ateneo de Honduras*, 1923, para un índice de *Hispano-América*. Cabe notar que Durón (89) parece haber visto números de la misma revista correspondientes al año 1906.

LUX. Tegucigalpa. Revista de cultura general. I, 1, 15 junio 1924—23 septiembre 1928. (LC, 2 tomos).

Directores: M. A. Girón, R. Zaldívar.

Administrador: J. J. Girón (segunda época).

Autores: G. Alemán Bolaños, R. Arévalo Martínez, H. Barbusse, M. Carías Reyes,* E. Carrere, J. R. Castro, Chocano, Darío, Gautier, Gómez Carrillo, E. González Martínez, Gutiérrez Nájera, Herrera y Reissig, J. de Ibarbourou, "Jack the Ripper", Lugones,* A. Martínez Galindo,** A. Masferrer, C. Mendès, G. Mistral, M. Monvel, Nervo,** H. Robleto, Stecchetti, Sully-Prudhomme, Tagore, F. Turcios, Uriamuno, R. H. Valle.

Comentario: Otra revista del tipo antológico que refleja aun los gustos literarios de la época modernista. No hay indicaciones de tendencias postmodernistas o ultraístas. Nada de valor crítico. De interés para el comparatista en que demuestra que continúan dominantes aún en ciertas regiones americanas las mismas influencias literarias de otro período. Lo más interesante es la colaboración de escritores centroamericanos que se han venido destacando en el escenario americano desde los primeros años del modernismo, nombres como Arévalo Martínez, Carías Reyes, H. Robleto, Turcios, R. H. Valle, para citar a unos cuantos.

REVISTA ARIEL. Tegucigalpa. Quincenal. 15 marzo 1925—15 julio 1928. (BNH, 4 tomos).

Directores: A. Martínez Galindo, F. Turcios.

Comentario: Del tipo antológico. Proporciona noticias literarias y políticas. Escaso interés en las letras extranjeras. Los últimos números tratan exclusivamente del asunto Sandino. Turcios es el único director después del número 9. Faltan los primeros cuatro números en la BNH.

VIDA. Tegucigalpa. Semanario de información, cultura y variedades. I, 1, marzo 1928—39, 23 diciembre 1928. (LC, 1 tomo, desde el número 27, 30 septiembre en adelante).

Director: M. R. Núñez.

Redactor: J. R. Castro.

Autores: M. de Alba,* S. Argüello, J. A. Balseiro, M. Carías Reyes,* J. Castro, J. R. Castro,** A. Coello, Chocano, Darío, Díaz Mirón, G. Figueira, Gutiérrez Nájera, Hugo, A. Marienhof (ruso contemporáneo), G. Mistral, Nervo, S. Rueda, J. A. Silva, F. Turcios, Villaespesa.

Comentario: Revista del tipo antológico que sigue dentro de la tradición modernista. Muchas contribuciones fueron sacadas de otras fuentes. De escaso valor en cuanto a la crítica literaria y de reducido interés para el comparatista.

REPERTORIO DE HONDURAS. Tegucigalpa. Quincenal. 1935-1946.

Director: S. Turcios L.

REVISTA CULTURA. Tegucigalpa. 1939-1957.

Comentario: Órgano publicitario del Instituto Normal Central de Varones. Entre otras, incluye las siguientes secciones: Sección de cuentos hondureños; Sección filológica-literaria. Véase: Carter.

LA PAJARITA DE PAPEL. Tegucigalpa. 1949-1953. (TU).

Comentario: "Publicación de carácter estrictamente literario y vocero del Pen Club de Honduras." Véase: Carter.

CORREO LITERARIO DE HONDURAS. Tegucigalpa. Revista de letras, ciencias, artes y misceláneas. Mensual. I, 1, 1 junio 1959—II, 9, 1 marzo 1960. (UCLA).

Director: C. M. Arita.

Comentario: Revista antológica de selecciones de la mejor literatura hispánica universal, patrocinada por el Ministerio de Educación Pública. Interésan en especial: la "Galería de hombres ilustres" de Honduras, una serie de retratos biográficos, con foto, de destacados literatos hondureños como G. Bustillo Reina, J. Cárcamo, A. Guillén Zelaya, D. Laínez, J. R. Molina, R. H. Valle, L. A. Zúñiga, escritos por C. M. Arita; y las secciones "Panorama cultural" y "Bibliográficas".

MEXICO

EL IRIS. México. 1826. (UT). Véase: Carter; Spell (1937).

MISCELÁNEA. Tlalpam. 1829-1932. Véase: Spell (1937).

MINERVA. Toluca. 1835. Véase: Spell (1937).

REVISTA MEXICANA. México. 1835. (UT). Véase: Spell (1937).

EL MOSAICO MEXICANO. México. 1836-1842. (UT). Véase: Spell (1937).

EL ENSAYO LITERARIO. Puebla. 1938. (UT). Véase: Spell (1937).

EL RECREO DE LAS FAMILIAS. México. 1838. (UCLA). Véase: Spell (1937).

EL ZURRIAGO LITERARIO. México. 1839-1840; 1851. Véase: Spell (1937).

EL MUSEO POPULAR. México. 1840. (UT). Véase: Spell (1937).

REPERTORIO DE LITERATURA Y VARIEDADES. México. 1840-1842. (UT). Véase: Spell (1937).

EL APUNTADOR. México. Semanario de teatro, costumbres, literatura y variedades. 1841. (UCLA).

Autores: Byron, F. Calderón, C. Collado,** Espronceda, A. García Gutiérrez, Larra, J. J. Pesado, W. Scott, Ventura de la Vega.

Comentario: Ilustraciones. Índice de materias. Netamente romántica. Véase: Spell (1937).

EL MUSEO YUCATECO. Mérida. 1841. (UT). Véase: Spell (1937).

SEMANARIO DE LAS SEÑORITAS MEJICANAS. México. 1841-1842. (UT). Véase: Spell (1937).

EL PANORAMA DE LAS SEÑORITAS. México. 1842. (UT). Véase: Spell (1937).

EL MUSEO MEXICANO. México. 1843-1845. (UCLA; UT). Véase: Carter; Spell (1937).

EL ATENEO MEXICANO. México. 1844. (UT). Véase: Spell (1937).

REVISTA CIENTÍFICA Y LITERARIA DE MÉJICO. México. 1845. (UT). Véase: Spell (1937).

REGISTRO YUCATECO. Mérida. 1845-1846. (UT). Véase: Spell (1937).

EL ALBUM MEXICANO. México. 1849. (UT). Véase: Spell (1937).

LA CASTALIA. México. 1849. (UT). Véase: Spell (1937).

LA PRIMAVERA. México. 1849. (UT). Véase: Spell (1937).

EL VERACRUZANO. 1851. (UT). Véase: Spell (1937).

BIBLIOTECA MEXICANA POPULAR Y ECONÓMICA. México. 1851-1852. Véase: Spell (1937).

LA SEMANA DE LAS SEÑORITAS MEJICANAS. México. 1851-1852. (UT). Véase: Spell (1937).

LA ILUSTRACIÓN MEXICANA. México. 1851-1854. (HNM; UN; UT). Véase: Carter; Spell (1937).

LA CAMELIA. México. 1853. Véase: Spell (1937).

LA CRUZ. México. 1855-1858. (HNM; UN; UT). Véase: Carter; Spell (1937).

EL REPERTORIO PINTORESCO. Mérida. 1863. (UT). Véase: Spell (1951).

LA GUIRNALDA. Vera Cruz. 1868. Véase: Spell (1937).

LA VIDA DE MÉXICO. México. 1868. Véase: Spell (1937).

EL SEMANARIO ILUSTRADO. México. 1868-1869. (UC). Véase: Spell (1937).

LA ILUSTRACIÓN POTOSINA. San Luis Potosí. 1869. (HNM; UT). Véase: Carter; Spell (1937).

LA REVISTA DE MÉRIDA. 1869. Véase: Carter; Spell (1937).

- EL RENACIMIENTO. México. 1869; 1894. (HNM; LC; UC; UCLA; UN; UT). Véase: Carter; Leavitt; Spell (1937); y en especial J. L. Martínez, "La revista literaria, *El renacimiento*", en *Cuadernos americanos*, XXXVIII (1948), 168-189.
- EL DOMINGO. México. 1871-1873. (HNM; UCLA). Véase: Carter; Spell (1937).
- LA LINTERNA MÁGICA. México. 1872. Véase: Spell (1937).
- MÉXICO Y SUS COSTUMBRES. México. 1872. Véase: Spell (1937).
- EL PENSAMIENTO. México. 1872. Véase: Spell (1937).
- EL TEATRO. México. 1872-1873. Véase: Spell (1937).
- EL FEDERALISTA. México. 1872-1877. (HNM; UCLA; UN). Véase: Carter; Spell (1937).
- EL ECO DE AMBOS MUNDOS. México. 1873-1874. (HU; UN). Véase: Carter; Spell (1937).
- LAS HIJAS DEL ANÁHUAC. México. 1873-1874. Véase: Spell (1937).
- REVISTA TEATRAL. México. 1874. Véase: Spell (1937).
- EL TROVADOR. México. 1874. Véase: Spell (1937).
- EL ARTISTA. México. 1874-1875. (HNM; UN). Véase: Carter; Spell (1937).
- EL PRECURSOR. México. 1874-1875. (UT). Véase: Spell (1937).
- LA AURORA LITERARIA. Morelia. 1875. (UT). Véase: Spell (1937).
- EL BUCARO. México. 1875. (UT). Véase: Spell (1937).
- LA IDEA. Tacubaya. 1875. Véase: Spell (1937).
- EL HORARIO. Monterrey. 1878. Véase: Spell (1937).
- REVISTA DE MÉXICO. México. 1878. Véase: Spell (1937).
- LA REVISTA DRAMÁTICA. México. 1880. Véase: Spell (1937).
- EL NACIONAL. México. 1880-1884. (UCLA; UT). Véase: Leavitt; Spell (1937).
- LA MUJER. México. 1881-1883. Véase: Spell (1937).
- LA REPÚBLICA. México. 1881-1883. (UT). Véase: Spell (1937).
- LA AURORA LITERARIA. León. 1882-1883. Véase: Spell (1937).
- LA EPOCA ILUSTRADA. México. 1883-1885. Véase: Spell (1937).
- EL ALBUM DE LA MUJER. México. 1883-1890. (UT). Véase: Spell (1937).
- LA FAMILIA. México. 1883-1890. Véase: Spell (1937).
- EL CORREO DE LAS SEÑORAS. México. 1883-1893. Véase: Spell (1937).
- EL LICEO HIDALGO. México. 1884. (UT). Véase: Spell (1937).
- BOLETÍN CIENTÍFICO DE LA SOCIEDAD "SÁNCHEZ OROPESA". Orizaba. 1884-1886. (UT). Véase: Spell (1937).

EL INSTRUCTOR. Aguascalientes. 1884-1901. (UT). Véase: Spell (1937).
 EL LICEO MEXICANO. México. 1885-1889. (UT). Véase: Spell (1937).
 LA REPÚBLICA LITERARIA. Guadalajara. 1886-1890. (UCLA; UT). Véase: Spell (1937).

LAS HIJAS DEL ANÁHUAC. México. 1887-1888. (UT).

Comentario: Llámase *Violetas del Anáhuac* desde el número 9 correspondiente al 29 de enero de 1888. Véase: Spell (1937).

LA JUVENTUD LITERARIA. México. 1887-1888. (UT). Véase Spell (1937).

REVISTA DE MÉXICO. México. 1887-1894. Véase: Spell (1937).

EL PLECTRO. León. 1888-1889. (UT). Véase: Spell (1937).

REVISTA NACIONAL DE LETRAS Y CIENCIAS. México. 1889-1890. (UCLA; UN; UT). Véase: Carter; Spell (1937).

EL MUNDO LITERARIO E ILUSTRADO. México. 1891. (UT). Véase: Spell (1937).

ILUSTRACIÓN MEXICANA. México. 1891-1895. Véase: Spell (1937).

EL DOMINGO. México. 1892. Véase: Spell (1937).

MÉXICO. México. 1892. (UCLA). Véase: Spell (1937).

LA LIRA MICHOACANA. Morelia. 1894. Véase: Spell (1937).

REVISTA AZUL. México. 1894-1896; segunda época: 1907. (HU; LC; TU; UCLA; UI; UN; UT).

Comentario: Hubo otra *Revista azul* que apareció en México en 1913, y otra aún que apareció en Guadalajara, 1918-1919. Véase: Martínez; Spell (1937; 1939).

EL MUNDO. México. 1894-1914. (HNM; UN; UT).

Comentario: Llámase *El mundo ilustrado* de 1900 en adelante. Véase: Carter; Spell (1937).

EL PERIÓDICO DE LAS SEÑORAS. México. 1896. Véase: Spell (1937).

EL FÍGARO MEXICANO. México. 1896-1897. Véase: Spell (1937).

FLOR DE LIS. Guadalajara. 1896-1898. Véase: Spell (1937).

LA DIADEMA DE GLORIA. Morelia. 1896-1905. (UT). Véase: Spell (1937).

BOHEMIA SINALOENSE. Culiacán. 1898. Véase: Spell (1937).

REVISTA MODERNA. México. 1898-1903; 1903-1911. (HNM; UCLA; UT). Véase: Carter; Leavitt; Spell (1937, 1939); J. Torri, "La *Revista moderna* de México", *Letras patrias*, I (1954), 71-85.

EL SIGLO XX. Chihuahua. 1899-1905. Véase: Martínez; Spell (1939).

EL DUQUE JOB. Campeche. 1900. Véase: Martínez.

- PÁGINAS LITERARIAS. México. Suplemento de *La libertad*. 1900-1902. (UCLA).
- SEMANARIO LITERARIO ILUSTRADO. México. 1901-1903. (UT). Véase: Martínez; Spell (1939).
- NOTAS Y LETRAS. Lagos de Moreno. Mensual. 1903.
Comentario: Azuela fue uno de los colaboradores.
- KALENDAS. Lagos de Moreno. 1904. Véase: Martínez.
- EL CORREO LITERARIO. Guadalajara. 1904-1905. Véase: Martínez.
- ARTE Y LETRAS. México. 1904-1914. (UN; UT). Véase: Carter; Martínez; Spell (1939).
- ANCLA. México. 1905. Véase: Martínez.
- EL RUISEÑOR. México. 1905. (UT). Véase: Martínez; Spell (1939).
- PÁGINAS LITERARIAS. Lagos de Moreno. Mensual. 1905-1906.
Comentario: Azuela fue uno de los colaboradores.
- SAVIA MODERNA. México 1906. Véase: Martínez; Spell (1939).
- CRÓNICA. Guadalajara. 1907. (UT). Véase: Martínez; Spell (1939).
- ARTE. Mocorito. 1907-1909. Véase: Martínez; Spell (1939).
- ALBORADA. Saltillo. Semanario. 1908.
- MINERVA. Guadalajara. Mensual. 1908.
Director: J. Velasco.
- REVISTA COTEMPORÁNEA. Monterrey. 1908. Véase: Martínez.
- TEPIC LITERARIO. Mensual. 1908.
Director Solón Argüello.
- DON QUIJOTE. Puebla. 1908-1911. Véase: Martínez.
- LETRAS. Guadalajara. 1909. Véase: Spell (1939).
- TEATROS Y MÚSICA. México. 1909-1910. Véase: Martínez.
- LA SEMANA ILUSTRADA. México. 1909-1914. (UT). Véase: Spell (1939).
- DON QUIJOTE. Monclova. 1910. Véase: Martínez; Spell (1939).
- REVISTA DE REVISTAS. México. 1910—. (UT). Véase: Martínez; Spell (1939).
- FEMENINA. México. 1910-1912. (UT). Véase: Martínez; Spell (1939).
- ARGOS MAGAZINE. México. 1912. (UT). Véase: Martínez; Spell (1939).
- NOSOTROS. México. 1912-1914. (UT). Véase: Martínez; Spell (1939).
- REVISTA BLANCA. Guadalajara. 1912-1914. (UT). Véase: Martínez; Spell (1939).
- COSMOS. México. 1912-1914; 1917-1918; 1922—. (UN; UT). Véase: Martínez; Spell (1939).
- BOHEMIA. México. 1913. (UT). Véase: Martínez; Spell (1939).

- EL HOGAR. México. 1913—. (NYP; UT). Véase: Spell (1939).
- MUNDIAL. México. 1913-1914. Véase: Martínez.
- GLADIOS. México. 1916. (UT). Véase: Martínez; Spell (1939).
- LA NAVE. México. 1916. (UT). Véase: Martínez; Spell (1939).
- REVISTA UNIVERSAL. México. 1916. Véase: Martínez.
- VIDA MODERNA. México. 1916—. (UT). Véase: Martínez; Spell (1939).
- ROJO Y GUALDA. México. 1916-1920. (UT). Véase: Martínez; Spell (1939).
- EL MOSAICO. Mérida. 1917. Véase: Martínez.
- PEGASO. México. 1917. (UT). Véase: Martínez; Spell (1939).
- EL UNIVERSAL ILUSTRADO. México. 1917—. (UT). Véase: Martínez; Spell (1939).
- LA SEMANA. Monterrey. 1919. Véase: Martínez; Spell (1939).
- MERCURIO. Puebla. 1919-1920. Véase: Martínez; Spell (1939).
- DON QUIJOTE. México. 1920. (UT). Véase: Spell (1939).
- MÉXICO MODERNO. México. 1920-1923. (HNM; LC; UCLA; UT). Véase: Carter; Leavitt; Martínez; Spell (1939).
- AZULEJOS. México. 1921-1923. Véase: Martínez; Spell (1939).
- EL MAESTRO. México. 1921-1923. Véase: Martínez; Spell (1939).
- ROJO AMANECER. Campeche. 1921-1934. Véase: Martínez.
- VIDA MEXICANA. México. 1922. Véase: Martínez.
- LA FALANGE. México. 1922-1923. (NYP). Véase: Martínez; Spell (1939).
- EL LIBRO Y EL PUEBLO. México. 1922-1941. (UCLA). Véase: Martínez.
- ANTENA. México. 1924. Véase: Martínez; Spell (1939).
- LA ANTORCHA. México-París. 1924-1925; 1931-1932. (UCLA; UT). Véase: Martínez; Spell (1939).
- LA PAJARITA DE PAPEL. México. 1924-1925; 1941-1945. Véase: Martínez.
- LA REVISTA. México. 1925. Véase: Martínez.
- AMÉRICA. México. 1926. (NYP). Véase: Martínez; Spell (1939).
- HORIZONTE. Jalapa. 1926-1927. Véase: Martínez.
- SAGITARIO. México. 1926-1927. Véase: Martínez.
- ULISES. México. 1927-1928. Véase: Martínez; Spell (1939).
- VÓRTICE. México. 1927-1931. Véase: Martínez.
- LA VOZ NUEVA. México. 1927-1931. (UT). Véase: Martínez; Spell (1939).
- CONTEMPORÁNEOS. México. 1928-1931. (LC; UC; UCLA; UN; UNC; UT). Véase: Carter; Leavitt; Martínez; Spell (1939).

- BANDERA DE PROVINCIAS. Guadalajara. 1929-1930. Véase: Martínez; Spell (1939).
- CRISOL. México. 1929-1938. Véase: Martínez.
- EL ESPECTADOR. México. 1930. Véase: Martínez.
- CAMPO. Guadalajara. 1930-1931. Véase: Martínez.
- MONTERREY. Río de Janeiro—Buenos Aires. 1930-1937. Véase: Martínez.
- PROA. Guadalajara. 1931. Véase: Martínez.
- RESUMEN. México. 1931. Véase: Martínez; Spell (1939).
- BARANDAL. México. 1931-1932. Véase: Martínez.
- EXAMEN. México. 1932. Véase: Martínez; Spell (1939).
- FORMA. Guadalajara. 1933. Véase: Martínez.
- MOMENTO. Jalapa. 1933. Véase: Martínez.
- ALCANCÍA. México. 1933—. Véase: Martínez.
- NÚMERO. México. 1933-1934. Véase: Martínez.
- FÁBULA. México. 1934. Véase: Martínez; Spell (1939).
- SUPLEMENTO DE LETRAS. México. 1934—. Véase: Martínez.
- GOLPE. México. 1935. Véase: Martínez.
- UNIVERSIDAD. México. 1936—. (UCLA). Véase: Martínez; Spell (1939).
- FRENTE A FRENTE. México. 1936-1937. Véase: Martínez.
- INDICE. Guadalajara. 1936-1937. Véase: Martínez; Spell (1939).
- TALLER POÉTICO. México. 1936-1938. Véase: Martínez.
- ABSIDE. México. 1937—. (TU; UC; UCLA; UN; UT). Véase: Carter; Martínez; Spell (1939).
- LECTURA. México. 1937-1944. Véase: Martínez.
- LETRAS DE MÉXICO. México. 1937-1947. (UCLA; UN; UT). Véase: Carter; Martínez; Spell (1939).
- AH-KIN-PECH. Campeche. Revista mensual de historia, literatura y variedades. 1938.
Director: P. Guerrero Martínez.
- EL CANCIONERO. Colima. Mensual de información, literatura y variedades. 1938.
Director: P. González.
- GUIÓN. México. 1938. Véase: Martínez.
- EL HERALDO DEL SUR. Cuernavaca. Decenal dinámico de información y literatura. 1938.
Director: M. Figueroa.
- HURACÁN. Tehuacán. Semanario de información y literatura. 1938.
Director: Amadeo Bernal.

JUVENTA. Progreso. Revista mensual de literatura. 1938.

Director: M. Núñez N.

POESÍA. México. 1938. Véase: Martínez.

PROVINCIA. Tehuacán. Semanario de literatura e información. 1938.

Director: G. García Suárez.

OMNIA. México. Revista mensual de literatura, ciencias y artes. I, 1, junio 1938—.

CONO. México. 1938-1939. Véase: Martínez.

RUTA. México. 1938-1939. Véase: Martínez.

TALLER. México. 1938-1941. (UCLA; UN). Véase: Carter; Martínez.

REVISTA IBEROAMERICANA. México. 1939—. (HU; LC; NYP; PAU; TU; UC; UCLA; UI; UN; UNC; UT).

Comentario: Hay índices para los tomos 1-15 (1939-1950), publicados por la Unión Panamericana, serie bibliográfica: 42. Véase: Carter; Martínez.

REVISTA DE ESTUDIOS UNIVERSITARIOS. México. 1939-1940. Véase: Martínez.

ESPAÑA PEREGRINA. México. 1940. Véase: Martínez.

REVISTA DE LITERATURA MEXICANA. México. 1940. Véase: Martínez.

REVISTA LITERARIA. México. 1940. Véase: Martínez.

TIEMPO. México. 1940. Véase: Martínez.

VOCES. México. 1940. Véase: Martínez.

AMÉRICA. México. 1940—. (UCLA; UN; UT). Véase: Carter; Martínez.

PAPEL DE POESÍA. Saltillo. 1940—. Véase: Martínez.

PRISMA. Guadalajara. 1940-1941. Véase: Martínez.

ROMANCE. México. 1940-1941. Véase: Martínez.

TIERRA NUEVA. México. 1940-1942. Véase: Martínez.

FILOSOFÍA Y LETRAS. México. 1941—. (UCLA). Véase: Martínez.

RUECA. México. 1941—. (UN). Véase: Carter; Martínez.

ACCIÓN. Tuxtepec. 1941-1942. Véase: Martínez.

ANÁHUAC. Ciudad Anáhuac. 1941-1942. Véase: Martínez.

CULTURA. Ciudad García. 1941-1942. Véase: Martínez.

DUC IN ALTUM. Tlalpam. 1941-1942. Véase: Martínez.

EL PENSAMIENTO. Linares. 1941-1942. Véase: Martínez.

EL PORVENIR INTELECTUAL. Durango. 1941-1942. Véase: Martínez.

PRO CÁTEDRA. León. 1941-1942. Véase: Martínez.

YICAL MAYA THAN. Mérida. 1941-1942. Véase: Martínez.

ARS. México. 1942. Véase: Martínez.

- LA CULTURA EN MÉXICO. México. 1942. Véase: Martínez.
- RUEDO IBÉRICO. México. 1942. Véase: Martínez.
- CUADERNOS AMERICANOS. México. 1942—. (HU; LC; TU; UC; UCLA; UN; UT). Véase: Carter; A. Flores, *Cuadernos americanos: general index, 1942-1952*, México, Editorial Cultura, 1953; y también A. Flores y R. Eisman, *Índice de Cuadernos Americanos* (Nos. 1-100). México, 1959, 275 p.
- EOS. Guadalajara. 1943. Véase: Martínez.
- EL PASAJERO. México. 1943. Véase: Martínez.
- LETRAS POTOSINAS. San Luis Potosí. 1943—. (UCLA). Véase: Martínez.
- BOLETÍN DEL SEMINARIO DE CULTURA MEXICANA. México. 1943-1945. Véase: Martínez.
- HUMANIDADES. México. 1943-1945. (UCLA). Véase: Martínez.
- EL HIJO PRÓDIGO. México. 1943-1946. (UCLA; UN). Véase: Carter; Martínez.
- TIRAS DE COLORES. México. 1943-1948. Véase: Carter; Martínez.
- LITORAL. México. 1944. Véase: Martínez.
- ARMAS Y LETRAS. Monterrey. 1944—. Véase: Martínez.
- EL REPRODUCTOR CAMPECHANO. Campeche. 1944—. Véase: Martínez.
- ESPIGA. México. 1944-1945. Véase: Martínez.
- OCCIDENTE. México. 1944-1945. (UCLA). Véase: Martínez.
- VIÑETAS DE LITERATURA MICHOACANA. Morelia. 1944-1947. Véase: Martínez.
- CAUCE. Puebla. 1945—. Véase: Martínez.
- FIRMAMENTO. México. 1945-1946. Véase: Martínez.
- PAN. Guadalajara. 1945-1946. Véase: Martínez.
- ESTILO. San Luis Potosí. 1945-1948. (UCLA). Véase: Martínez.
- BIOMBO LITERARIO. México. 1946. Véase: Martínez.
- LAS ESPAÑAS. México. 1946—. Véase: Martínez.
- UNIVERSIDAD DE MÉXICO. 1946—. (UCLA; UN; UT). Véase: Carter; Martínez.
- DIARIO POÉTICO. México. 1947. Véase: Martínez.
- ULTRAMAR. México. 1947. Véase: Martínez.
- LA ESPIGA Y EL LAUREL. Morelia. 1947—. Véase: Martínez.
- LETRAS DE SINALOA. Culiacán. 1947—. Véase: Martínez.
- CLAVILEÑO. México. 1948. Véase: Martínez.
- HOJA. México. 1948. Véase: Martínez.
- CAUCE. Torreón. 1948—. Véase: Martínez.
- HOJAS DE LITERATURA. Veracruz. 1948—. Véase: Martínez.

MÉXICO EN EL ARTE. México. 1948—. Véase: Martínez.

PRESENCIA. México. 1948—. Véase: Martínez.

SALA DE ESPERA. México. 1948—. Véase: Martínez.

TRIVIMUM. Monterrey. 1948—. Véase: Martínez.

FUENSANTA. México. 1948-1954. (UCLA). Véase: Martínez.

PROMETEUS. México. 1949. (UCLA). Véase: Martínez.

ARIEL. Guadalajara. 1949—. Véase: Martínez.

HISPANOAMÉRICA. México. 1949—. Véase: Martínez.

NOVEDADES. *México en la cultura*. México. 1949—. Véase: Martínez.

ETCÉTERA. Guadalajara. Revista literaria de Jalisco. 1952-1958.

Director: A. Navarro.

Comentario: He visto sólo el número 9-10 (1952). En él colaboran: E. Carballo, que escribe sobre "Ramón López Velarde en Guadalajara"; M. L. Hidalgo; y R. Padilla Uribe, que escribe sobre F. González León.

CREACIÓN. Guadalajara. Revista literaria mensual. 1953—.

CENTROAMERICANA. México. Revista cultural del Istmo. Trimestral. I, 1, octubre 1953-1957. (UCLA).

Directora: Carmen de Sequeira.

LETRAS PATRIAS. México. 1954.

Comentario: Cuenta con la colaboración de F. González Guerrero, que escribe sobre "López Velarde cuentista", y J. Torri, que escribe sobre "La Revista moderna de México" (I, 1954, pp. 71-85).

VILLAHERMOSA LITERARIA Y ARTÍSTICA. Tabasco. 1954—.

HUYTLALE. Tapachula. 1954-1958.

Comentario: Lleva el subtítulo de "Correo amistoso de Miguel N. Lira".

METÁFORA. México. Revista literaria. I, 1, 1955—III, 18, 1958. (UN).

Directores: J. Arellano, A. Silva Villalobos.

REVISTA MEXICANA DE LITERATURA. México. 1955—. (UN). Véase: Carter.

EL CARACOL MARINO. Jalapa. 1955-1957.

Director: L. Basilio.

ESTACIONES. México. Revista literaria de México. I, 1, primavera, 1956—. (UCLA).

Directores: A. Hurtado, E. Nandino.

Jefe de redacción: A. Chumacero.

Comité de colaboración: F. Cervantes, L. Chagoya, R. Renán González, J. L. Martínez, E. Mejía Sánchez, J. V. Melo, C. Monsiváis, E. Moreno de Tagle, J. E. Pacheco, H. Padilla, C. Pellicer, S. Pitol, E. Poniatowska, S. Reyes Nevares, G. Sainz, F. Sánchez Mayans, M. de la Selva.

Administrador: V. M. Hatem B.

Autores: E. Cataño, F. Charry Lara (sobre Silva), J. M. Delgado, J. Durand, J. Gorostiza, M. N. Lira, L. Mejía Vides, F. Monterde, O. Paz, M. Sáenz, R. Salazar Mallén.

Comentario: Poesía, piezas teatrales, cuento y ensayo. Comentario e informes literarios, notas bibliográficas. El número 18 refleja un interés en las letras extranjeras. J. E. Pacheco ofrece una paráfrasis de Baudelaire en "La cabellera". H. Rodríguez-Alcalá presenta una traducción libre del francés de "Amérique 1960" de J. Chassex. Y C. Rosenzweig escribe un homenaje a la memoria de A. Camus. El editorial correspondiente al número 18 empieza así: "*Estaciones*, revista eminentemente literaria y por lo mismo apolítica, ha decidido, tomando en cuenta el alto significado histórico y la innegable trascendencia de la Revolución de la República de Cuba, aprovechar el presente número para sumarse en apoyo a la lucha que por la libertad, bienestar popular, progreso y libre determinación está realizando el pueblo cubano." Véase: Carter.

CANTERA. Morelia. Revista de cultura. 1956-1957.

Director: R. Arreola Cortés.

Comentario: "El editorial del número 13-14, valiente y justo, viene a reforzar la idea de la revista *Estaciones*, que quiere agrupar los valores de la provincia que son, sin exagerar, la esencia y raíz de nuestro verdadero temperamento; porque al fin y al cabo, la capital de la república no es la patria de la provincia, sino que la provincia es la patria de México entero." *Estaciones*, III (1958), 110.

LA PALABRA Y EL HOMBRE. Xalapa. Revista de la Universidad Veracruzana. Trimestral. I, 1, enero 1957—. (UCLA).

Director: S. Galindo.

Presentación: "... la nueva revista de la Universidad Veracruzana... continúa la serie no interrumpida de publicaciones anteriores: las

revistas *Uni-ver* [1948-1951]... y *Universidad veracruzana* [1952-1955]... No se trata, por tanto, de una revista literaria en el sentido habitual, destinada a satisfacer una curiosidad simplemente estética; ni tampoco se trata de una revista exclusivamente científica o política... sino de un repertorio abierto que pretende... contribuir al desarrollo de la cultura."

Autores: M. Aub, A. Bartra (sobre W. Blake), E. Carballido (sobre A. Miller), A. Cardona Peña (sobre Dante), R. Castellanos, A. Castro Leal, M. Durán (sobre A. Camus), T. S. Elliot, L. Leal (sobre Othón), R. Leiva (sobre López Velarde y X. Villaurrutia), J. Mancisidor, María del Carmen Millán, S. Novo, O. Paz, A. Reyes, T. Segovia, L. Zea.

Comentario: Consta de las siguientes secciones: Estudios; Crónicas universitarias; Los trabajos y los días; Los libros nuevos. Ilustraciones. Excelente revista universitaria, importante para el comparatista y para el investigador literario en general.

PARALELO. Aguascalientes. 1957-1958.

Director: G. García Varela.

NIVEL. GACETA DE CULTURA. México. I, 1, enero 1959—.

Director-fundador: G. Pardo García.

Director: C. Pellicer.

Colaboración: D. Aguilera Malta, G. Amor, G. Arciniegas, J. Arellano, M. A. Asturias, A. Cardona Peña, L. Cardoza y Aragón, G. Dueñas, V. Echeverría del Prado, P. Eluard, Heredia (francés), A. Holguín, J. Keats, R. Leiva, L. de Luis, K. Mansfield, R. Salazar Mallén, R. Sinán, C. Vitier, F. Werfel.

Comentario: Una de las revistas de más amplios horizontes literarios que se publican hoy en español. Poesía, cuento, ensayo, crítica y reseñas. De especial interés para el comparatista son: el homenaje a Heredia (francés) (25 octubre 1959) y las traducciones de poetas alemanes perseguidos por Hitler. Llama la atención la serie de artículos sobre la poesía de España, Panamá, Guatemala, Argentina.

Véase: B. G. Carter, "*Nivel* y Germán Pardo García", *Hispania*, XLIII (1960), 617-619, para más informes y detalles, inclusive los índices completos correspondientes a los números 1, 10, 20.

CUADERNOS AL VIENTO. México. Mensual. 1960—.

Autores: E. García Máynez, J. Labastide, O. Olea, J. E. Pacheco.

SUPLEMENTO

En la breve historia de la revista literaria en México, "Mexican Literary Periodicals of the Nineteenth Century" y "Mexican Literary Periodicals of the Twentieth Century", *PMLA*, 52 (1937), 272-312 y 54 (1939), 835-852, J. R. Spell nos proporciona datos sobre un total de 343 revistas de las cuales 219 pueden ser clasificadas como literarias y 124 como satíricas. Y en el texto cita también otras publicaciones periódicas que no incluye en su bibliografía, siendo éstas, en su mayoría, suplementos literarios de los grandes diarios.

He incorporado todas las literarias menos las siguientes, cuyo valor para el investigador literario me parece quedarse en duda. Cabe observar que el mismo Spell no tuvo la oportunidad de examinar la mayoría de éstas. Las menciono aquí para hacer esta lista de la máxima utilidad posible. Las revistas que van marcadas con asterisco figuran también en J. L. Martínez, *Literatura mexicana, siglo xx, 1910-1949*, México, Robredo, 1949-1950.

Las revistas citadas por Spell en su trabajo correspondiente a 1937, son:

El amigo de la juventud (México 1835); *El diorama* (México 1837); *El año nuevo* (México 1837-1840); *Almacén universal* (México 1840); *Un periódico más* (México 1841); *Museo teatral* (México 1841-1842); *Uno de tantos* (Puebla 1842); *El arco-iris mexicano* (México 1844); *El liceo mexicano* (México 1844); *El anteojo* (México 1845); *La esperanza* (Guadalajara 1849); *El ensayo literario* (Guadalajara 1850); *La floresta* (Guadalajara 1850); *Guirigay* (Guadalajara 1850); *La mariposa* (Guadalajara 1851); *El espectador de México* (México 1851-1852); *El entreacto* (México 1856); *El panorama* (México 1856); *El artista observador* (México 1857); *La rosa de Michoacán* (Morelia 1858); *El año nuevo* (México 1865); *El álbum literario* (León 1869); *El Anáhuac* (México 1869); *La ilustración* (México 1869); *Las violetas* (Veracruz 1869); *El libre pensador* (México 1870); *La esquila* (México 1872); *El Figaro* (México 1872); *El eco de las artes* (México 1872-1873); *La abeja* (México 1875); *El libreto* (México 1875-1876); *La alianza literaria y científica* (Guadalajara 1876); *Revista mensual mexicana* (México 1877); *El estudio* (México 1877-1878); *La aurora literaria* (Guadalajara 1877-1881); *El mundo científico y literario* (México 1878); *El almacén literario* (México 1879); *La ilustración femenil* (México

1880); *El teatro* (México 1881); *La actualidad* (México 1885-1886); *México intelectual* (Jalapa 1889-1890); *La sombra de Cuauhtémoc* (Guadalajara 1890); *El teatro cómico* (México 1890-1893); *El pensamiento* (Jalapa 1891); *La lealtad* (Morelia 1892-1894); *Revista de Chihuahua* (1895-1897); *Germinal* (Guadalajara 1899); *Psalmos* (Guadalajara 1899); *Verbo rojo* (Guadalajara 1899).

Las revistas citadas por Spell en su trabajo correspondiente a 1939, son:

Revista ilustrada (Guadalajara 1902);* *Guadalajara al cromo* (México 1903); *La gaceta* (México 1904-1908);* *Revista de occidente* (Guadalajara 1905);* *Revista crítica* (Veracruz 1906);* *El ateneo jalisciense* (Guadalajara 1907);* *El nuevo mercurio* (México 1907); *La revista de Guadalajara* (1907-1909);* *Artes cristianas* (Guadalajara 1908);* *El nuevo mundo* (Guadalajara 1908);* *Cultura* (Guadalajara 1909);* *Ilustración mexicana* (México 1911);* *Novedades* (México 1911-1914);* *El heraldo* (Querétaro 1912);* *Pluma y lápiz* (Guadalajara 1912);* *La ilustración semanal* (México 1913-1915);* *México* (México 1914);* *Alma latina* (México 1916);* *La ilustración nacional* (México 1917);* *El heraldo ilustrado* (México 1919-1920);* *Castillos y leones* (México 1921-1922);* *Juventud* (San Luis Potosí 1921-1922);* *Athens* (Morelia 1922);* *El estudiante* (Monterrey 1922);* *Pegaso* (Tlaxcala 1922);* *Ser* (Puebla 1922);* *Alma juvenil* (Matehuala 1923);* *Alma lírica* (Colima 1923);* *Argos* (Tehuacán 1923);* *El ateneo* (Saltillo 1923);* *Mástiles* (Morelia 1928);* *Escala* (México 1932); *Cuadernos del Valle de México* (México 1933-1934);* *Emoción* (México 1934—); *La novela actual* (México 1934-1935).*

En la obra ya citada (vol. II, 153-174) Martínez ofrece datos sobre unas 215 revistas literarias publicadas en México durante 1900-1949. He suprimido aquéllas que, a mi juicio, contribuirían muy poco a la historia literaria. Es obvio, además, que Martínez no las había consultado. Desde luego, se ha excluido automáticamente toda publicación del tipo bibliográfico.

De acuerdo con el criterio establecido, sólo he citado aquellos suplementos literarios que en alguna medida han realizado una vida independiente de los grandes diarios que representan. En muchos casos el aporte de estos suplementos, para los fines de nuestro estudio, ha sido enorme. Desgraciadamente, para los más de los investigadores, el tesoro literario en ellos escondido sigue siendo desconocido, y seguirá siéndolo, hasta que se hayan preparado índices de su contenido. México nos ofrece una

feliz excepción en el caso de su gran periódico *El siglo XIX (1841-1896)*, el cual ha sido objeto de un detenido estudio por M. D. McLean en su utilísimo trabajo titulado *El contenido literario de El siglo diez y nueve*, Washington, Inter-American Bibliographical and Library Association, 1940. En escala menor, Spell contribuye con otro trabajo parecido en su estudio de "The Mexican Periodicals of José María Heredia", publicado en *Hispania*, XXII (1939), 189-194.

También interesa consultar el *Catálogo de publicaciones periódicas mexicanas* (México, Centro Mexicano de Escritores, 1959), recopilado por M. Mendoza López. Este catálogo consta de 1450 títulos. De éstos, aproximadamente unos 825 figuran sin otro dato que el del mero nombre. No hay indicación alguna de en dónde habrán sido consultados y no hay nada tampoco sobre fuentes bibliográficas. La gran mayoría, mil y tantos, son de la capital. Y, finalmente, según la introducción, el "directorio no incluye los periódicos diarios ni las publicaciones cuyo material gráfico es mucho mayor que el texto escrito" (p. X).

Cito como ejemplo de las revistas concebidas y publicadas por mexicanos en el extranjero, la que dirigió R. Lozano desde París y Barcelona. Lanzada como una "revista internacional de poesía", *Prisma* (I, 1, enero 1922—II, 4, agosto 1922) tuvo como objeto el de "provocar un renacimiento en la poesía castellana... dando a conocer todas las tendencias mundiales" del género. Aunque de breve vida, es importante para el comparatista por ser una mina de traducciones, de estudios y apreciaciones, que representan el esfuerzo de la juventud hispanoamericana de aquel entonces por crear una nueva expresión poética. Entre los "autores" figuran los nombres de Olavo Bilac, Lagerlof, B. Ortiz de Montellano, Poe, Sandburg, Shelley, Torres-Rioseco, Verlaine, Whitman. Y se descubre la nueva poesía rusa y polaca.

(Continuará)

JOHN E. ENGLEKIRK

University of California,
Los Angeles.